

SONY®

bloggie™

BG

# Наръчник

Мобилна HD Snap камера  
MHS-CM5

© 2010 Sony Corporation



Съдържание



Подготовка за включване



Основни операции



Използване  
на камерата с компютър



Използване  
на функциите за снимане



Използване  
на функциите за преглед



Персонализиране  
на настройките



Разглеждане  
на изображения  
на телевизор



Отстраняване на проблеми



Други



Азбучен указател

4-167-124-11 (1)

## Проверка на приложените аксесоари

- Акумулаторна батерия NP-BK1 (1)
- A/V свързващ кабел (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- USB свързващ кабел (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Ремък за китката (1)
- Капаче за обектива (1)
- CD-ROM (1)
  - „PMB” (софтуер, включително помощния файл „PBM Help”)
  - bloggie Наръчник (PDF формат)
- Инструкции за експлоатация
- Важна бележка

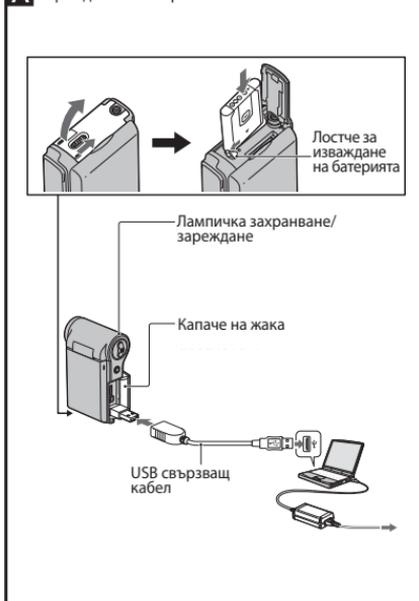
## Технически характеристики

- Ефективни пиксели: Прибл. 5.0 Мегапиксела (снимки), Прибл. 2.0 Мегапиксела (1080 30P)
- Оптично увеличение
- Формат  
Снимка: JPEG Exif версия 2.21, DCF съвместима
- Видеоклип: MPEG-4 AVC/H.264 съвместим (.MP4)
- Захранване  
Акумулаторна батерия NP-BK1, 3.6V  
Консумация на електроенергия 1.9 W [1280 x 720 30P]
- Работна температура  
от 0°C до 40°C

## Получаване на подробна информация

Най-важната информация относно основните операции е описана на следващите две страници. Ако обаче искате да получите по-подробна информация, прочетете целия наръчник.

## A Зареждане на батерията



## Подготовка за включване

### 1 Зареждане на батерията (Вижте илюстрация A).

- 1 Отворете капачето на батерията/картата с памет.
- 2 Натиснете и задържете лостчето за изваждане на батерията и поставете батерията, след това затворете капачето.
- 3 Отворете капачето на жака, след това свържете камерата към компютъра с помощта на USB свързващия кабел.

Лампичката захранване/зареждане светва в оранжево, докато зареждате батерията и изгасва, когато тя бъде напълно заредена. Времето, необходимо за пълното зареждане на батерията, е около 300 минути.

Препоръчваме ви преди да започнете да зареждате батерията да свържете променливотоковия адаптер към компютъра.

### Приблизително време за запис/ възпроизвеждане (мин.)

Продължително време за запис	105
Обичайно време за запис	50
Време за възпроизвеждане	150

- Размер на изображението: [1280 x 720 30P]
- Обичайното време за запис указва времето, когато повтаряте стартиране/спиране на записа, включване/изключване на захранването и увеличаване на изображението.
- Условия за запис и възпроизвеждане:
  - Когато използвате камерата при температура 25°C.
  - Батерията е напълно заредена.
- Не използвайте деформирана или повредена батерия.

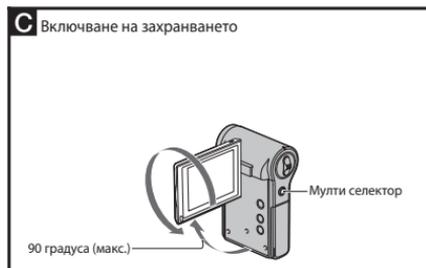
## 2 Поставяне на картата с памет (продава се отделно) (Вижте илюстрация В).

- 1 Отворете капачето на батерията/картата с памет.
- 2 Пъхнете докрай картата с памет (продава се отделно), както е показано на илюстрацията, докато щракне.
- 3 Затворете капачето на батерията/картата с памет.



## 3 Включване на камерата/настройка на езика и сверяване на часовника (Вижте илюстрация С).

- 1 Отворете LCD екрана, за да включите камерата. Лампичката захранване/заредждане светва в зелено.
- 2 Задайте езика и сверете часовника с помощта на мулти селектора.



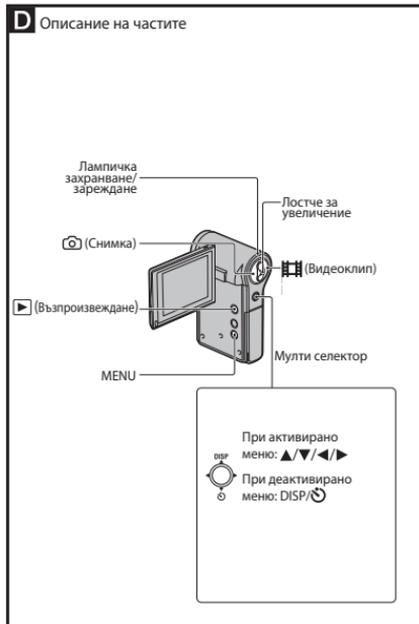
## Основни операции

### Заснемане на изображения (Вижте илюстрация D).

- Когато правите снимки: Натиснете бутона (Снимка).
- Когато снимате видеоклипове: Натиснете бутона (Видеоклип). За да спрете снимането на видеоклипа, натиснете отново бутона (Видеоклип).

### Преглед на изображения (Вижте илюстрация D).

- 1 Натиснете бутона (Възпроизвеждане). Извежда се индексен екран.
  - 2 Изберете изображението, което искате да възпроизведете, като наклоните мулти селектора в посока ///.
  - 3 Натиснете мулти селектора, за да изведете снимка.
- Когато възпроизвеждате видеоклипове: Натиснете мулти селектора, за да възпроизведете видеоклип. Наклонете мулти селектора в посока за бързо превъртане напред или в посока за превъртане назад. (Наклонете мулти селектора, за да се върнете към нормално възпроизвеждане). Наклонете мулти селектора в посока , за да изведете екрана за управление на силата на звука, след това регулирайте звука с /.



## Изтриване на изображения

### (Вижте илюстрация **D**).

- 1 Натиснете бутона  (Възпроизвеждане) и изберете изображението, което искате да изтриете.
- 2 Натиснете бутона MENU и изберете  (Delete) (Изтриване) с /.
- 3 Изберете [This Image] с / и натиснете мулти селектора.
- 4 Изберете [OK] с мулти селектора, като го наклоните в посока , след това натиснете мулти селектора.

---

## Гледане на изображенията на компютър

### Работа със софтуера „PMB Portable“

Тази камера работи със софтуера „PMB Portable“. Можете да използвате този софтуер, за да качвате лесно изображения на блог или друг вид средства за информация.

За подробности относно софтуера „PMB Portable“ вижте помощния файл на „PMB Portable“.

- 1 Включете захранването на камерата, след това свържете камерата с компютър с помощта на USB свързващ кабел. След като направите това, се извежда Autoplay Wizard. Щракнете върху [x], за да затворите Autoplay Wizard за всички ненужни устройства. Ако желаният Autoplay Wizard не се изведе, щракнете върху [Computer] (в Windows XP, [My Computer]) → [PMBPORTABLE], след това щракнете бързо два пъти върху [PMBP\_Win.exe].
- 2 Щракнете върху [PMB Portable] (в Windows XP, [PMB Portable]) → [OK]. Извежда се екранът за избор на език.
- 3 След като изберете желания език, се извежда екранът за избор на регион.
- 4 Изберете подходящия [Region] и [Country/Area], след това щракнете върху [OK]. Извежда се екранът със Споразумение с потребителя.
- 5 Прочетете внимателно споразумението. Ако сте съгласни с неговите клаузи, щракнете върху [I Agree]. Софтуерът „PMB Portable“ стартира.

---

## Търговски марки

- „bloggie“ е търговска марка на Sony Corporation.
- „Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, „MEMORY STICK Duo”, „MEMORY STICK PRO Duo”, „MEMORY STICK PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „MEMORY STICK PRO-HG Duo”, „Magic Gate”, „MAGIC GATE”, „MagicGate Memory Stick” и „MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени

търговски марки на Sony Corporation.

- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX са запазени търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.
- Логото SDHC е търговска марка. 
- HDMI, логото HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC.
- В допълнение може да кажем, че наименованията на системи и продукти, използвани в това ръководство, са като цяло търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни създатели или производители. Въпреки това обаче, означенията <sup>TM</sup> или <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

# Забележки за употребата на камерата

## Видове карти с памет, които можете да използвате с вашата камера

- Картите с памет, които можете да използвате с тази камера са „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, SD карти с памет и SDHC карти с памет. Не можете да използвате MultiMediaCard.
  - Тази камера работи правилно с карти с памет до 32 GB.
  - В това ръководство „Memory Stick PRO Duo” и „Memory Stick PRO-HG Duo” се наричат с общото наименование „Memory Stick PRO Duo”.
  - При запис на видеоклипове е препоръчително да използвате „Memory Stick PRO Duo” с обем 1 GB или повече, обозначен с:
    - **MEMORY STICK PRO DUO\*** („Memory Stick PRO Duo”)
    - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** („Memory Stick PRO-HG Duo”)
- \* Може да бъде използван и такъв, който не е обозначен с Mark2.
- Вижте стр. 39 относно времето за запис на „Memory Stick PRO Duo”.

„Memory Stick PRO Duo”/„Memory Stick PRO-HG Duo”



## Когато използвате „Memory Stick PRO Duo” със стандартно по размер гнездо за „Memory Stick”

Пъхнете „Memory Stick PRO Duo” в адаптера за „Memory Stick Duo”

Адаптер за „Memory Stick Duo”



## Забележки за батерията

- Преди да използвате камерата за първи път, заредете батерията.
- Батерията може да бъде заредена, дори и да не е напълно изтощена. Също така, дори ако батерията не е напълно заредена, можете да я използвате и частично заредена.
- Ако не смятате да използвате камерата дълго време, изразходвайте докрай съществуващия

заряд и съхранявайте камерата на хладно, сухо място. По този начин ще запазите функциите на батерията.

- За подробности относно батерията вижте стр. 64.

## Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа

- Съдържанието на записа не подлежи на компенсации, ако записът или възпроизвеждането не е възможно, поради неизправност на камерата или носителя на запис.

## Резервно копие на вътрешната памет и на картите с памет

- Не изключвайте камерата и не изваждайте картата с памет, докато лампичката за достъп свети, тъй като е възможно данните върху вътрешната памет или картата с памет да бъдат унищожени. Винаги защитавайте вашите данни, като им правите резервно копие.

## Промяна на езиковата настройка

- Екранните дисплеи на всеки местен език се използват за илюстриране на извършваните операции. Ако е необходимо, сменете езика на екрана, преди да използвате камерата (стр. 20).

## Забележки за записа/възпроизвеждането

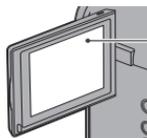
- За да осигурите сигурната работа на картите с памет, ви препоръчвам да форматирате картата с памет първия път, когато я използвате с тази камера. Въпреки това обаче, ако форматирате картата с памет, всички запаметени на нея данни ще бъдат изтрети и няма да можете да ги възстановите. Ето защо, преди да форматирате картата с памет, запазете важните данни на компютър.
- Тази камера не е устойчива срещу прах, напръскване, нито е водоустойчива.
- Преди да записвате важни събития, направете пробен запис, за да се уверите, че камерата работи правилно.
- Внимавайте да не намокрите камерата. Ако във вътрешността на камерата попадне вода, е възможно това да доведе до повреди, които в някои случаи не могат да бъдат поправени.
- Не насочвайте камерата към слънцето или друга ярка светлина. Това може невъзвратно да повреди очите ви или да причини неизправност на камерата.

## Забележки за употребата на камерата

- Не използвайте камерата близо до места, които генерират силни радио вълни или излъчват радиация. В този случай е възможно камерата да не може правилно да записва или възпроизвежда.
- Употребата на камерата на плажа или на пращни места може да доведе до неизправност.
- Ако се появи кондензация на влага, изключете камерата и я оставете за около един час, преди отново да я използвате.
- Не разклащайте и не удряйте камерата. Освен неизправност и невъзможност на камерата да записва изображения, това може да доведе и до невъзможност да се използва носител на запис или до неуспешното прехвърляне, повреда или загуба на изображенията.
- Когато поставяте или изваждате картата с памет, внимавайте тя да не изскочи и да не падне.
- Когато свързвате камерата към друго устройство посредством кабел, уверете се, че пъхате конектора по правилния начин. Ако насила пхнете щекера в терминала, е възможно да повредите терминала и да причините неизправност на камерата.
- Не е гарантирано възпроизвеждането на видеоклипове, различни от тези, които са заснети, редактирани или композирани с тази камера.

### Забележки за LCD екрана и обектива

- LCD екранът е произведен с помощта на високо прецизна технология, така че 99.99% от пикселите работят ефективно. Въпреки това обаче, е възможно да се наблюдават малки черни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени), които трайно да се появят на LCD екрана. Появата на такива точки е нормална в процеса на производство и те не се отразяват по никакъв начин върху записа.



Черни, бели,  
червени, сини или  
зелени точки

- Излагането на LCD екрана или обектива на директна слънчева светлина за дълго време може да причини неизправност. Внимавайте, когато поставяте камерата близо до прозорец или на открито.
- Не натискайте LCD екрана. Възможно е екранът да се обезцвети и това да причини неизправност.
- На студени места е възможно да се наблюдават следи от изображения върху LCD екрана. Това не е неизправност.

### Забележка за изхвърлянето/предаването на камерата

- Когато използвате инсталирания в камерата софтуер, е възможно на вътрешната памет да се запазят персонална информация, като например лични данни и адреси. Когато предавате камерата на други лица или я изхвърляте, изтрийте преди това въведената информация.

### Съвместимост на изображенията

- Тази камера поддържа „MP4 формат” като формат за файловете с видеоклипове. Ето защо, записаните с тази камера видеоклипове няма да могат да бъдат възпроизведени на устройствата, които не поддържат „MP4 формата”.
  - Тази камера не поддържа „AVCHD формата”, поради което тя не може да възпроизвежда и записва видеоклипове в „AVCHD формат” като цифровите HD видеокамери.
  - Снимките, записани с тази камера, се компресират/записват в JPEG<sup>1</sup> формат. Такъв файл има разширение „JPG”.
  - Тази камера отговаря на универсалния стандарт DCF<sup>2</sup>, установен от JEITA<sup>3</sup>.
  - Не е гарантирано възпроизвеждането на снимки/видеоклипове, записани с вашата камера на друго оборудване и възпроизвеждането с камерата на снимки, записани или редактирани с друго оборудване.
- <sup>1</sup> Обединение на експертите по фотография.  
<sup>2</sup> Правило за създаване на системата от файлове на камерата.  
<sup>3</sup> Японска асоциация по електроника и информационни технологии.

### Защита от прегряване

- Възможно е захранването да се изключи автоматично като защитна мярка в зависимост от температурата на камерата или батерията. В този случай, преди захранването да се изключи, на екрана се извежда съобщение. Ако се изведе съобщение „Camera overheating. Allow it to cool” („Камерата е прегряла. Оставете я да се охладни”), то температурата в камерата се е покачила значително. Захранването автоматично ще се изключи. Оставете камерата на хладно място, докато температурата се понижи.

### Предупреждение за авторските права

- Възможно е телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали да са защитени с авторски права. Неоторизираният запис на такива материали може да противоречи на предписанията на законите за авторските права.

## Забележки за употребата на камерата

### Информация за този наръчник

- Фотографиите, използвани като примери на снимки в този наръчник, са обработени и не са действителните изображения, заснети с тази камера.
- Дизайнът и техническите характеристики на носителя на запис и другите аксесоари са обект на промяна без предупреждение.

# Работете с удоволствие с камерата

## Наслаждавайте се на изображения с висока резолюция

Видеоклиповете, заснети с тази камера, ще се запишат в MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile, приблизително 30 кадъра за секунда, в прогресивен режим, AAC LC, „MP4 формат“.

- MPEG: Обединение на експертите по кинематография

- AVC: Актуални видео кодеци

### Какво представлява „MPEG-4 AVC/H.264“?

MPEG-4 AVC/H.264 е стандарт за видеокамера, която използва високо ефективна компресираща изображения кодираща технология, за да записва HD (висока резолюция) изображения. В сравнение със съществуващата компресираща изображения кодираща технология, MPEG-4 AVC/H.264 може още по-ефективно да компресираща изображенията.

- В MPEG-4 AVC/H.264 камерата поддържа изображения с висока резолюция с ефективни 1080 или 720 сканиращи линии. Броят на пикселите на записаното изображение е 1920x1080 или 1280x720, а изображението се записва в прогресивен режим\*.

## Прогресивно възпроизвеждане

Камерата поддържа прогресивен режим\*, който се използва в компютрите и поради това е подходящ за възпроизвеждане на изображенията на компютър.

## Заснемане на видеоклипове с качество на изображението според вашите цели

Камерата поддържа широко разпространеното и използвано VGA (640x480), както и HD (висока резолюция) качество на изображението. Изберете VGA (640x480) качество на изображението, когато качвате записаните изображения на интернет сайтове или когато ги прикрепвате към писма по електронната поща, без да е необходимо да конвертирате качеството на изображението.

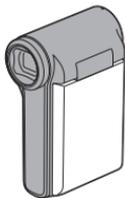
## Размери на видеоклиповете, които можете да избирате с тази камера

Размер на видеоклипа	Указания за употреба
1920 × 1080 30P	Снимайте видеоклипове с HD (висока резолюция) качество в размери, подходящи за извеждането им на компютър или на телевизор с висока резолюция.
1280 × 720 60P	Снимайте с HD (висока резолюция) качество сцени с бързо движещи се обекти, без те да бъдат размазани, като например спортни състезания.
1280 × 720 30P	Снимайте видеоклипове с HD (висока резолюция) качество в размери, подходящи за извеждането им на компютър.
640 × 480 30P	Снимайте видеоклипове с SD (стандартна резолюция) качество в размери, подходящи за качването им на интернет сайтове.

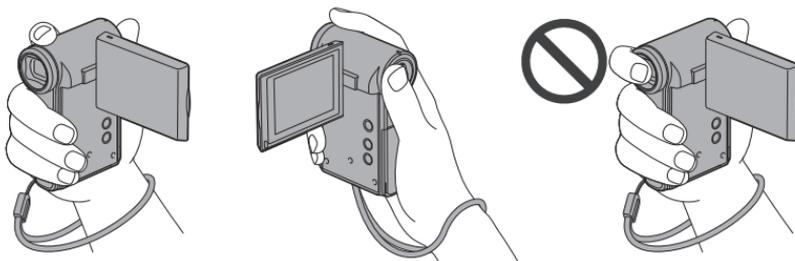
\* Прогресивният режим е тип метод за запис на видеоклипове, който чете всички пиксели на изображението наведнъж.

# Как да боравите с камерата

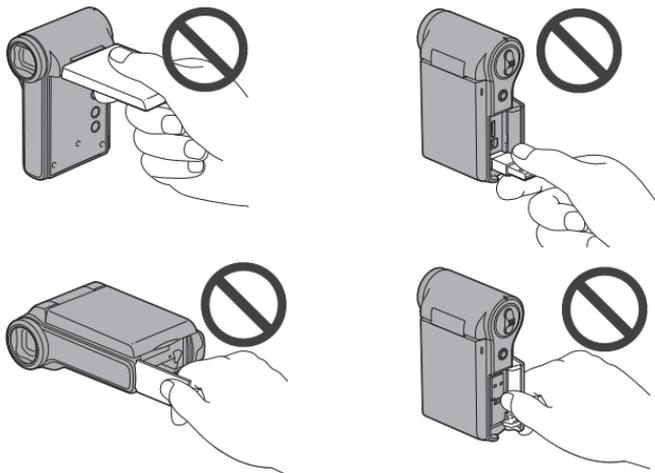
- Когато пренасяте камерата, затворете LCD екрана, както е показано на илюстрацията.



- Внимавайте да не блокирате обектива с пръста си, когато снимате.



- Не дръжте камерата, хващайки я само за капачето на батерията/картата с памет, USB жака, капачето на жака или LCD екрана.



- Вижте стр. 14, за да разберете как да прикрепите ремъка за китката.

# Съдържание

Забележки за употребата на камерата .....	2
Работете с удоволствие с камерата .....	5
Как да боравите с камерата .....	6
Описание на частите .....	10
Индикатори на екрана .....	11

## Подготовка за включване

Проверка на приложените аксесоари .....	14
1 Подготовка на батерията .....	15
2 Поставяне на картата с памет .....	18
3 Включване на камерата/настройка на езика и сверяване на часовника .....	19

## Основни операции

Заснемане на изображения .....	21
Разглеждане на изображения .....	25
Използване на елементите на менюто .....	27
Елементи на менюто .....	28

## Използване на камерата с компютър

Използване на камерата с компютър .....	29
Свързване на камерата към компютър .....	31
Качване на видеоклипове и снимки на различни средства за информация .....	33
Използване на софтуера .....	36

## Използване на функциите за снимане

Меню при снимане .....	38
Photo Size (Размер на снимката): Избор на размер на снимката в зависимост от начина ѝ на употреба	
Movie Size (Размер на видеоклипа): Избор на размер на видеоклипа в зависимост от начина му на употреба	
SteadyShot: Позволява ви да намалите клатенето на камерата, когато снимате изображения	
Face Detection (Засичане на лицата): Засича лицата измежду обектите, които снимате и автоматично настройва фокуса и експонацията	
Setup (Настройка): Избор на настройките за снимане	

## Използване на функциите за преглед

Меню при преглед.....	41
 (Delete) (Изтриване): Позволява ви да избирате и изтривате нежеланите изображения	
 (Slideshow) (Изреждане на снимки): Възпроизвеждане на серия от изображения	
 (Protect) (Защита): Защишава от случайно изтриване	
 (Rotate) (Завъртане): Завърта снимката	
 (Setup) (Настройка): Промяна на елементите за настройка	

## Персонализиране на настройките

Използване на елементите за настройка.....	44
 Shooting Settings (Настройки при снимане).....	45
Digital Zoom (Цифрово увеличение)	
Flicker Reduction (Редуциране на трептенето)	
 Main Settings (Основни настройки) 1/2.....	46
Beep (Звук сигнал)	
LCD Backlight (Задно осветяване на LCD екрана)	
Display Color (Цвят на дисплея)	
Language Setting (Настройка на езика)	
Initialize (Нулиране на настройките)	
 Main Settings (Основни настройки) 2/2.....	47
LUN Settings (LUN настройки)	
Video Out (Видео изход)	
 Memory Card Tool (Инструменти за работа с картата с памет).....	48
Format (Форматиране)	
Copy (Копиране)	
 Internal Memory Tool (Инструменти за работа с вътрешната памет).....	49
Format (Форматиране)	
 Clock Settings (Настройки на часовника).....	50
Clock Settings (Настройки на часовника)	

## Разглеждане на изображения на телевизор

Разглеждане на изображения на телевизор.....	51
--	----

## Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми.....	54
Предупредителни индикатори и съобщения.....	60

## Други

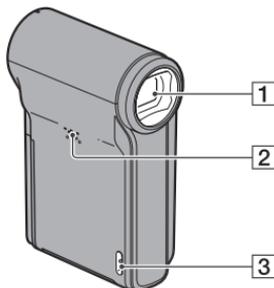
Информация за „Memory Stick” .....	62
Информация за батерията .....	64
Предпазни мерки .....	65
Технически характеристики .....	66

## Азбучен указател

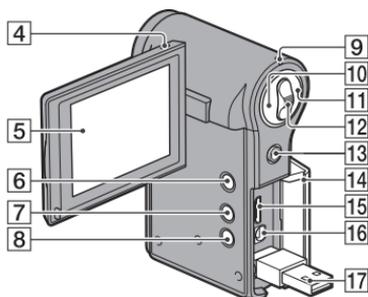
Азбучен указател .....	67
------------------------	----

# Описание на частите

За подробности относно работата вижте страниците в скоби.

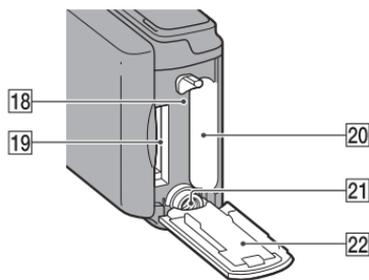


- 1 Обектив
- 2 Говорител
- 3 Кукичка за ремъка за китката (14)



- 4 Микрофон
- 5 LCD екран (23)
- 6 Бутон (Възпроизвеждане) (25)
- 7 Бутон (Видеоклип) (21)
- 8 Бутон MENU (27)
- 9 Лампичка захранване/зареждане (15)
  - Лампичката захранване/зареждане светва в зелено, когато захранването бъде включено, а докато батерията се зарежда, свети в оранжево.
- 10 Бутон (Снимка) (21)
  - Правите снимки.
- 11 Бутон (Видеоклип) (21)
  - Стартира/спираще заснемането на видеоклипове.

- 12 Лостче за увеличение
  - За снимане: Увеличение (W/T) (24)
  - За преглед: Увеличено възпроизвеждане (Индекс) (26)
- 13 Мулти селектор
  - При активирано меню: (27)
  - При деактивирано меню: DISP/ (24)
- 14 Капаче за жака
- 15 HDMI OUT жак (52)
  - Използва се за свързване на камерата към телевизор и др. посредством HDMI кабел (продава се отделно).
- 16 A/V OUT жак (51)
  - Използва се за свързване на камерата към телевизор посредством A/V свързващ кабел.
- 17 (USB) жак (31)
  - Използва се за свързване на камерата към компютър посредством USB свързващ кабел.



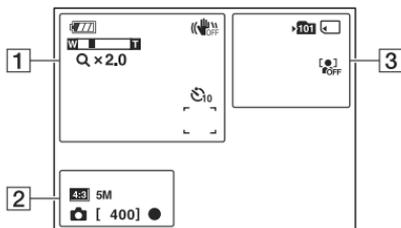
- 18 Лампичка за достъп (18)
- 19 Гнездо за карта с памет
- 20 Гнездо за батерията
- 21 Гнездо за статив (отдолу)
  - Използвайте статив с дължина на винта по-малка от 5.5 mm. Ако използвате винт с дължина повече от 5.5 mm, няма да можете да закрепите здраво камерата върху статива и е възможно да повредите камерата.
- 22 капаче на батерията/картата с памет (18)

# Индикатори на екрана

Когато наклоните неколккратно мулти селектора в посока ▲ (DISP), дисплеят се променя (стр. 23). Когато закупите камерата, индикаторите на екрана с настройките по подразбиране изчезват след около 5 секунди. Ако искате индикаторите да се изведат отново, извършете каквато и да е операция, освен да използвате лостчето за увеличение. Индикаторите ще се изведат, но само за 5 секунди.

За подробности относно работата вижте страниците в скоби.

## Когато правите снимки



## Когато записвате видеоклипове



1

Дисплей	Индикация
	Оставащ заряд на батерията (16)
	Предупреждение за изтощена батерия (60)
	SteadyShot (40)
	Скала на увеличение Q x1.4
	AF рамка на избора (22)
	Таймер за самостоятелно изключване (24)

2

Дисплей	Индикация
	Размер на изображението (38)
	Информацията за настройките на снимката се извежда до иконката (Снимка).
[400]	Оставащ брой на изображенията, които могат да бъдат записани (38)
	AE/AF заключено (зелен) (22)

3

Дисплей	Индикация
	Папка за запис • Тази индикация не се извежда, когато използвате вътрешната памет.
	Носител на запис
	Засичане на лицата (40)

## Индикатори на екрана

4

Дисплей	Индикация
	Размер на изображението (38)
	Оставащо време за запис (38)
	Запис на видеоклип (червено)
	Време на записа (39)
	Информацията за настройките на видеоклипа се извежда до иконката  (Видеоклип).

### Забележка

- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което виждате в действителност.





## Проверка на приложените аксесоари

- Акумулаторна батерия NP-BK1 (1)



- A/V свързващ кабел (1)



- USB свързващ кабел (1)



- Ремък за китката (1)



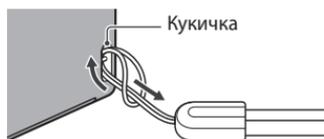
- Капаче за обектива (1)



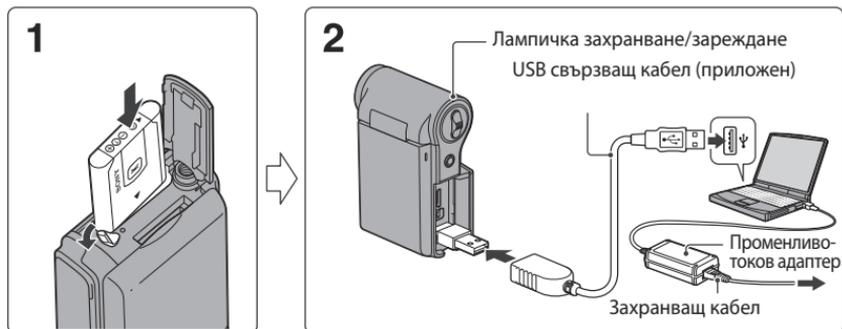
Фабрично е монтирано върху обектива.

- CD-ROM (1)
  - „PMB” (софтуер, включително помощния файл „PMB Help”)
  - bloggie Наръчник (PDF формат)
- Ръководство с инструкции
- Важна бележка

Прикрепете ремъка и прекарайте ръката си през примката, за да предотвратите евентуална повреда на камерата, в случай че я изпуснете и т.н.



# Подготовка на батерията



## 1 Отворете капачето на батерията/картата с памет и поставете батерията в камерата, след това затворете капачето.

- Пъхнете батерията докрай, след това внимателно я натиснете, докато щракне.

## 2 Свържете камерата към включен компютър посредством USB свързващ кабел (приложен).

- Лампичката захранване/зареждане светва в оранжево и батерията започва да се зарежда.
- Когато лампичката захранване/зареждане изгасне, то зареждането е завършено.
- Лампичката захранване/зареждане може да изгасне, когато температурата е извън препоръчаната работна температура (от 10 до 30°C).

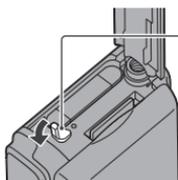
## 3 Когато зареждането завърши, разкачете USB свързващия кабел от USB жака на камерата.

### Забележки

- Докато камерата е свързана към компютър, не можете да работите с нея. Преди работа разкачете камерата.
- Не е гарантирано зареждането на батерията с персонализирани или сглобени от потребителя компютри. В зависимост от типа на използваното USB устройство, е възможно зареждането да не се осъществи правилно.
- Не осъществявайте натиск спрямо камерата, когато я свързвате към компютър. Това може да повреди камерата или компютъра.
- Когато свързвате камерата към преносим компютър, който не е включен в източник на захранване, е възможно батерията на преносимия компютър да се изтощи много бързо. Не оставяйте камерата свързана към компютъра за дълго време.
- Не можете да отворите капачето на батерията/картата с памет, когато към камерата има прикрепен статив.

## 1 Подготовка на батерията

### За да извадите батерията



Плъзнете лостчето за изваждане на батерията.  
Внимавайте да не изпуснете батерията.

### Време за зареждане

Време за пълно зареждане на батерията
Прибл. 300 мин.

- Времето, необходимо за зареждане на напълно изтощена батерия при температура 25°C. При определени обстоятелства или условия е възможно зареждането да отнеме повече време.
- Вижте стр. 38 за информация относно броя на изображенията, които могат да бъдат записани.
- Когато зареждането завърши, разкачете USB свързващия кабел от компютъра.

### Приблизително време за запис/възпроизвеждане (мин.)

Време за запис <sup>1</sup>	
Време за продължителен запис	105
Обичайно време за запис <sup>2</sup>	50

Време за възпроизвеждане
150

<sup>1</sup> Продължително снимане на видеоклипове с размер на изображението [1280 x 720 30P]

<sup>2</sup> Обичайното време за запис указва времето, когато повтаряте стартиране/спиране на записа, включване/изключване на захранването и увеличаване на изображението.

### За да проверите времето на оставащия заряд на батерията

Отворете LCD екрана, за да го включите и да проверите оставащия заряд на батерията.

<b>Индикатор за оставащ заряд на батерията</b>					
<b>Указания за оставащия заряд на батерията</b>	Батерията е напълно заредена	Батерията е почти напълно заредена	Зарядът на батерията е наполовина	Батерията е изтощена, записът/възпроизвеждането скоро ще спре.	Заредете батерията. (Предупредителният индикатор мига.)

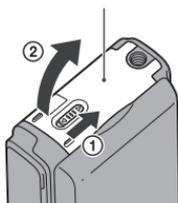
## 1 Подготовка на батерията

- Отнема около една минута, докато се изведе правилният индикатор за оставащ заряд на батерията.
- При определени обстоятелства е възможно изведеният индикатор за оставащ заряд на батерията да не е правилния.
- Ако камерата е включена и черпи от заряда на батерията, а вие не работите с нея около пет минути, тя ще се изключи автоматично, за да предотврати изтощаване на батерията (Функция за автоматично изключване на захранването).
- Когато включите камерата за първи път, ще се изведе екранът за настройка на езика (стр. 19).

## 2 Поставяне на картата с памет

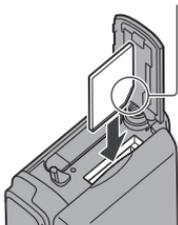
1

Капаче на батерията/  
картата с памет

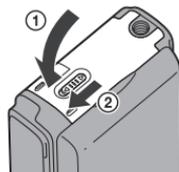


2

Внимавайте за посоката  
на назъбения ъгъл.



3



### 1 Отворете капачето.

### 2 Пъхнете картата с памет докрай, докато щракне, с назъбения ъгъл насочен надолу, както е показано на илюстрацията.

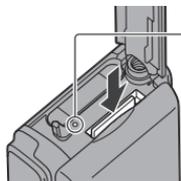
### 3 Затворете капачето.

#### Когато няма поставена карта с памет

Камерата записва/възпроизвежда изображения, като използва вътрешната памет (прибл. 26 MB). Ако обаче размерът на видеоклипа е зададен на [1920 x 1080 30P] или [1280 x 720 60P], няма да можете да записвате видеоклипове.

#### За да извадите картата с памет

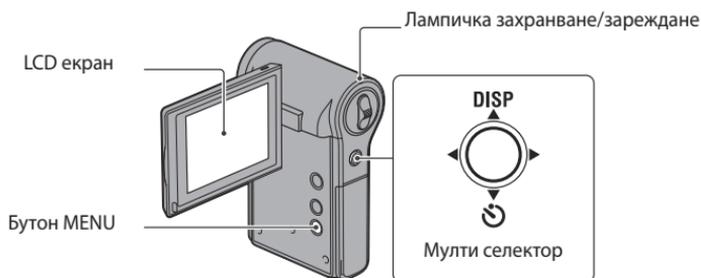
Отворете капачето.



Уверете се, че **лампичката за достъп** не свети, след това натиснете веднъж картата с памет.

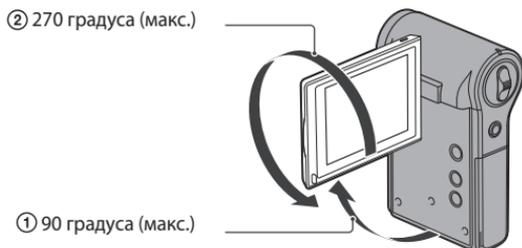
- Никога не изваждайте картата с памет, когато лампичката за достъп свети. Това може да повреди данните в картата с памет.

### 3 Включване на камерата/настройка на езика и сверяване на часовника



#### 1 Отворете LCD екрана, за да включите захранването.

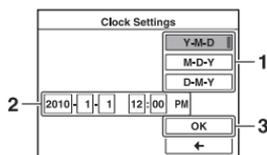
- Лампичката захранване/зареждане светва в зелено.
- Отворете LCD екрана под ъгъл 90 градуса спрямо камерата (①), след това го завъртете под желания от вас ъгъл (②).



#### 2 Изберете желания език, като наклоните мулти селектора в посока ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.

### 3 Сверете часовника с помощта на мулти селектора.

- 1 Изберете формат за извеждане на датата с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.
- 2 Изберете всеки елемент с ◀/▶ и задайте цифровите стойности с ▲/▼.
- 3 Изберете [OK] с ▶, след това натиснете мулти селектора.



#### За да изключите захранването

Затворете LCD екрана с екрана навътре.

#### За да промените езиковите настройки

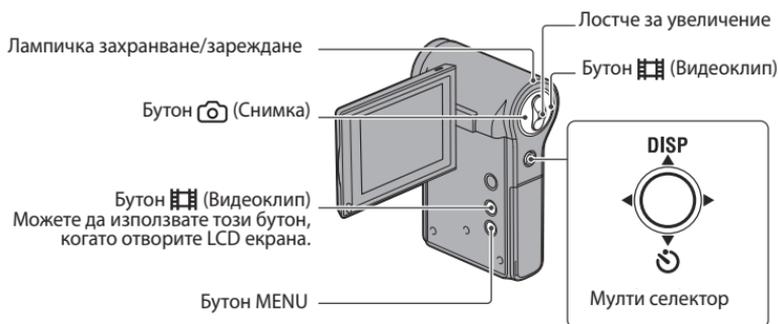
Натиснете MENU и изберете  (Setup) →  (Main Settings 1/2) → [Language Setting] (стр. 46).

#### За да промените датата и часа

Натиснете MENU и изберете  (Setup) → [Clock Settings] (стр. 50).



# Заснемане на изображения



## 1 Отворете LCD екрана, за да включите захранването.

- Лампичката захранване/зареждане светва в зелено.

## 2 Проверете композицията.



Позиционирайте обекта в центъра на екрана.

### 3 Започнете да снимате.

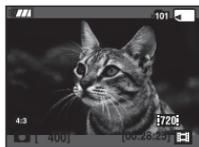
#### Когато правите снимки:

- ① Натиснете наполовина бутон  (Снимка) и го задръжте, за да фокусирате.

Когато фокусирате обекта, се извежда AF рамката на визъора. Прозвучава звуков сигнал, а индикаторът (зелен) ● (AE/AF заключено) светва в долната част на екрана.

- Тъгълът на гледане се сменя с пропорцията (4:3, 3:2 или 16:9) в зависимост от размера, в който е направена снимката. В зависимост от настройката за размера на изображението, е възможно да се появят черни ленти.

В режим готовност



Когато натиснете наполовина бутон  (Снимка)



Индикатор AE/AF заключено

- ② Натиснете докрай бутон  (Снимка).

- Не можете да правите снимки, докато снимате видеоклипове.
- Когато правите снимки, тъгълът на гледане може да се промени в сравнение с този в режим готовност.
- Когато в режим готовност бъде засечено лице, ще се изведе бяла рамка. Когато бъдат засечени няколко лица, ще се изведат няколко рамки. Ако натиснете наполовина бутон  (Снимка) и го задръжте, бялата рамка се оцветява в зелено и автоматично се настройва най-доброто качество на изображението.

#### Когато снимате видеоклипове:

Натиснете бутон  (Видеоклип).

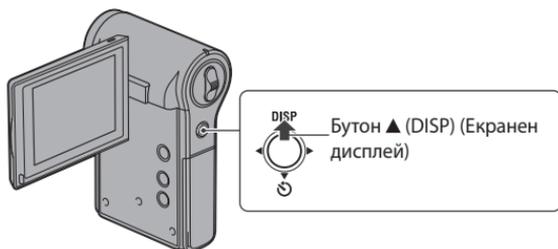
- Започнете снимането на видеоклипа.

За да спрете записа, натиснете отново бутон  (Видеоклип).

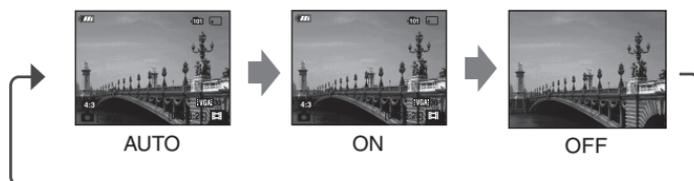


- Когато размерът на изображението е зададен на [1920 x 1080 30P], [1280 x 720 60P] или [1280 x 720 30P], отгоре и отдолу на изображението ще се появят черни ленти.
- Можете да снимате продължително време около 29 минути.
- Можете да стартирате/спирате снимането на видеоклипове и като натиснете бутон  (Видеоклип), който се намира на панела, когато отворите LCD екрана.

## Промяна на екранния дисплей



Когато наклоните неколккратно мулти селектора в посока ▲ (DISP), дисплеят се сменя по следния начин.



- Когато закупите камерата, индикаторите на екрана с настройките по подразбиране изчезват след около 5 секунди. Настройката по подразбиране е зададена на AUTO. Ако искате да изведете отново индикаторите, извършете една от следните операции.
  - Наклонете мулти селектора в посока ▲ (DISP).
  - Извършете каквато и да е операция, освен да използвате лостчето за увеличение. Индикаторите ще се изведат, но само за 5 секунди.
- Ако наклоните за по-дълго време мулти селектора в посока ▲ (DISP), можете да увеличите яркостта на задното осветяване на LCD екрана. Наклонете отново мулти селектора в посока ▲ (DISP) за по-дълго време, за да се върнете към нормалната яркост на задното осветяване на LCD екрана.
- Ако разглеждате изображения на ярка светлина, увеличете яркостта на задното осветяване на LCD екрана. При тези условия обаче е възможно батерията бързо да се изтощи.
- На LCD екрана няма да изведе изображение, докато камерата е свързана към телевизор.

### Полезни функции за снимане

#### W/T Използване на увеличението

Плъзнете лостчето за увеличение в посока T, за да увеличите изображението или в посока W, за да смалите изображението. Можете да използвате функцията цифрово увеличение, като натиснете бутона MENU и изберете  (Setup)  (Shooting Settings) → [Digital Zoom]. Когато скалата на увеличението надхвърли 5x, камерата използва функцията цифрово увеличение (стр. 45).

#### Използване на таймера за автоматично изключване

Наклонете мулти селектора в посока ▼ .

- Можете да промените настройките, като наклоните неколкратно мулти селектора в посока ▼ .



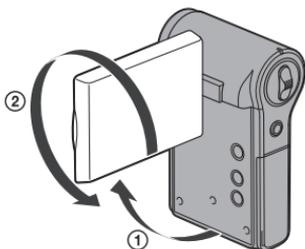
 (Изключено): Не се използва таймерът за автоматично изключване.

 (10 сек.): Снимането стартира след 10 секунди. Използвайте тази настройка, ако искате и вие да присъствате на снимката.

 (2 сек.): Снимането стартира след 2 секунди. По този начин се предотвратява размазването на снимката при евентуално движение на камерата, когато се натисне бутона на затвора.

Ако натиснете бутона  (Снимка) и бутона  (Видеоклип), ще се изведе таймер с обратно броене и след като за кратко прозвучи звуков сигнал, камерата ще снима.

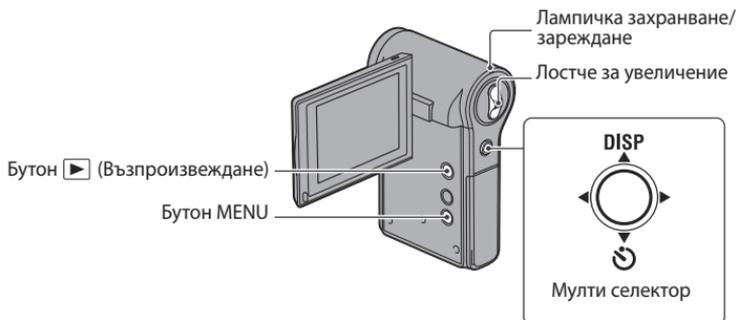
#### Запис в огледален режим



Отворете LCD екрана на 90 градуса спрямо камерата (①), след това го завъртете на 270 градуса, както е показано на илюстрацията (②).

- На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но изображението ще се запише нормално.
- В режим възпроизвеждане на LCD екрана ще се изведе записаното изображение, а не огледалния му образ.

# Разглеждане на изображения



## 1 Отворете LCD екрана, за да включите захранването.

- Лампичката захранване/зареждане светва в зелено.

## 2 Натиснете бутона > (Възпроизвеждане), за да поставите камерата в режим възпроизвеждане.

- Извежда се индексен екран.

## 3 Изберете изображението, което желаете да възпроизведете, като наклоните мулти селектора в посока ▲/▼/◀/▶.

Снимка:

Натиснете мулти селектора.

- Извежда се снимка.

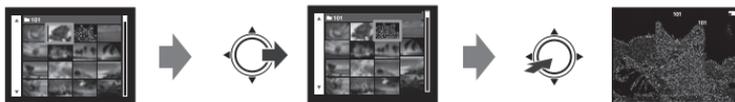
Видеоклип:

Натиснете мулти селектора, за да поставите на пауза и да възпроизведете видеоклип.

Наклонете мулти селектора в посока ▶, за да превъртите видеоклипа бързо напред или в посока ◀, за да превъртите назад. (Натиснете мулти селектора, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.)

Наклонете мулти селектора в посока ▼, за да изведете екрана за управление на звука, след това регулирайте силата на звука с ◀/▶.

- Когато снимате видеоклипове на бързо движещи се обекти, като например спортна сцена, е възможно видеоклипът да се възпроизведе размазано.
- Когато завърши възпроизвеждането на първия видеоклип, автоматично започва възпроизвеждане на следващия видеоклип. Когато се възпроизведе и последния видеоклип, възпроизвеждането на видеоклиповете спира.



### **За да видите изображението в увеличен размер (увеличено възпроизвеждане)**

Докато е изведена снимката, плъзнете лостчето за увеличение в посока T.

За да намалите изображението, плъзнете лостчето за увеличение в посока W.

Нагласете позицията: ▲/▼/◀/▶

За да отмените увеличеното възпроизвеждане: Натиснете мулти селектора.

### **За да се върнете към индексен екран**

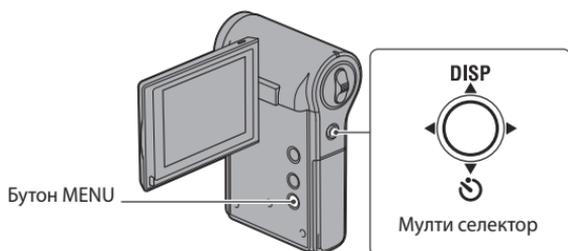
Плъзнете лостчето за увеличение в посока  (Индекс), докато е изведена снимка или сте поставили на пауза възпроизвеждането на видеоклип.

### **За да изтриете изображенията**

Позволява ви да избирате нежелани изображения, които да изтриете.

Можете да изтриете изображенията от бутона MENU (стр. 41).

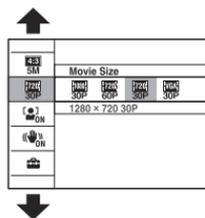
# Използване на елементите на менюто



## 1 Натиснете MENU, за да изведете менюто.

- Менюто ще се изведе само по време на режим снимане или възпроизвеждане.
- В зависимост от избрания режим, ще можете да видите различни елементи.

## 2 Изберете желаня елемент от менюто, като наклоните мулти селектора в посока ▲/▼.



## 3 Изберете настройката с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.

## 4 Натиснете MENU, за да изключите менюто.

# Елементи на менюто

Достъпните елементи на менюто се различават в зависимост от режима на камерата.

Менюто за снимане е достъпно само в режим снимане, а менюто за преглед е достъпно само в режим възпроизвеждане.

На екрана се извеждат само достъпните елементи.

## Меню за снимане (стр. 38)

---

Photo Size (Размер на снимката)

SteadyShot

Setup (Настройка)

Movie Size (Размер на видеоклипа)

Face Detection (Засичане на лицата)

## Меню за преглед (стр. 41)

---

 (Delete) (Изтриване)

 (Protect) (Защита)

 (Setup) (Настройка)

 (Slideshow) (Изреждане на снимки)

 (Rotate) (Завъртане)



# Използване на камерата с компютър

„PMB” и другите програми, съдържащи се на CD-ROM-а (приложен), ви позволяват многостранна употреба на изображенията, заснети с вашата камера.

## Препоръчителна компютърна среда (Windows)

Следната компютърна среда е препоръчителна, когато използвате приложения софтуер „PMB” или „PMB Portable” и въвеждате изображения посредством USB връзка.

<b>Операционна система (предварително инсталирана)</b>	Microsoft Windows XP <sup>1</sup> SP3/Windows Vista <sup>2</sup> SP2/Windows 7
<b>Други</b>	<p><b>Процесор:</b> Intel Pentium III 800 MHz или по-бърз (За възпроизвеждане/редактиране на видеоклипове с висока резолюция: Intel Core Duo 1.66 GHz или по-бърз/Intel Core 2 Duo 1.20 GHz или по-бърз)</p> <p><b>Памет:</b> 512 MB или повече (За възпроизвеждане/редактиране на видеоклипове с висока резолюция: 1 GB или повече)</p> <p><b>Твърд диск:</b> Свободно място на диска, необходимо за инсталиране на софтуера - приблизително 500 MB</p> <p><b>Дисплей:</b> Резолюция на екрана: 1024 x 768 точки или повече</p>

<sup>1</sup> 64-битовите издания и Starter (Edition) не се поддържат.

Windows Image Mastering API (IMAPI) версия 2.0 или по-нова е необходима, за да използвате функцията за създаване на дискове.

<sup>2</sup> Starter (Edition) не се поддържа.

## Препоръчителна компютърна среда (Macintosh)

Следната компютърна среда е препоръчителна, когато използвате приложения софтуер „PMB Portable” и въвеждате изображения посредством USB връзка.

<b>Операционна система (предварително инсталирана)</b>	<p><b>USB връзка:</b> Mac OS X (от v10.3 до v10.6)</p> <p><b>PMB Portable:</b> Mac OS X (от v10.4 до v10.6)</p>
--	---

### Забележки

- Работата не е гарантирана в среда, основана на актуализации на описаните по-горе операционни системи или когато едновременно функционират няколко операционни системи.
- Ако свържете едновременно две или повече USB устройства към един компютър, е възможно някои от устройствата, включително и камерата, да не работят, в зависимост от типове USB устройства, които използвате.
- Свързването на камерата с помощта на USB интерфейс, който е съвместим с високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим), ви позволява по-бързо прехвърляне (високоскоростен трансфер), тъй като камерата е съвместима с високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим).
- Когато компютърът възобнови работа след режим суспендиране или сън, е възможно комуникацията между камерата и компютъра да не се възстанови едновременно.

### Забележка относно възпроизвеждането на файлове с видеоклипове (MPEG-4 AVC/H.264)

За да възпроизвеждате и редактирате файлове с видеоклипове (MPEG-4 AVC/H.264), записани с камерата, е необходимо да инсталирате на вашия компютър софтуер, съвместим с MPEG-4 AVC/H.264 или „РМВ“.

- Дори и в условия на компютърна среда, при която операциите са гарантирани, понякога изображенията не могат да бъдат възпроизведени гладко, поради изпуснати кадри.
- Имайте предвид, че самото изображение, което прехвърляте, не се засяга.
- Ако използвате преносим компютър, уверете се, че сте включили променливотоковия адаптер. Понякога нормалните операции не са възможни, поради функцията на компютъра за пестене на енергия.

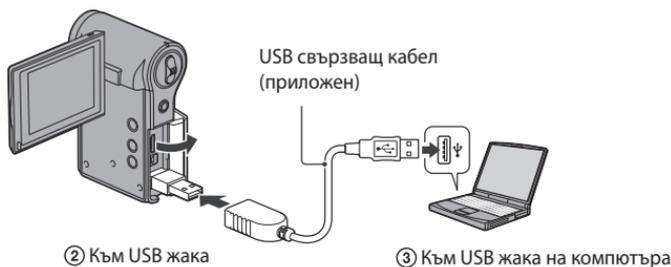
#### **Забележка**

- Операциите не са гарантирани, дори и компютърът да отговаря напълно на описаните по-горе системни изисквания. Например, възможно е други отворени или работещи програми да ограничат работата на продукта.

# Свързване на камерата към компютъра

Свържете камерата, както е илюстрирано по-долу.

- 1 Включете захранването.



„PMB” ви позволява лесно да въведете изображения.

За подробности относно функциите на софтуера „PMB”, вижте помощния файл „PMB Help”.

## Въвеждане на изображения на компютър (Windows)

**Въвеждане на изображения на компютър без да използвате софтуера „PMB”**

Когато се изведе AutoPlay Wizard, след като направите USB връзката между камерата и компютъра, щракнете върху [Open folder to view files] → [OK] → [DCIM] → [MP\_ROOT] → копирайте желаните изображения на компютъра.

## Въвеждане на изображения на компютър (Macintosh)

- 1** Най-напред свържете камерата към вашия компютър Macintosh.  
Щракнете бързо два пъти върху разпознатата като нова иконка върху десктопа → [DCIM] → [MP\_ROOT] → папката, в която са запаметени изображенията, които искате да въведете.
- 2** Привлачете и пуснете файловете с изображения върху иконката на твърдия диск.  
Файловете с изображения се копират на твърдия диск.
- 3** Щракнете бързо два пъти върху иконката на твърдия диск → желания файл с изображение в папката, съдържаща копираните файлове.  
Изображението се извежда.

## Изтриване на USB връзката

Извършете описаните по-долу процедури от стъпка 1 до 3, преди да:

- Извадите картата с памет.
- Поставете картата с памет в камерата, след като сте копирали изображения от вътрешната памет.
- Изключите камерата.

### 1 Щракнете бързо два пъти върху иконката за прекъсване на връзката от списъка със задачи.



### 2 Щракнете върху (USB устройство за съхранение на данни) → [Stop].

### 3 Вижте устройството в прозореца за потвърждение, след това щракнете върху [OK].

#### Забележка

- Ако използвате компютър Macintosh, най-напред привлечете и пуснете иконката на картата с памет или иконката на устройството върху иконката „Trash” и връзката на камерата с компютъра ще бъде прекъсната.

# Качване на видеоклипове и снимки на различни средства за информация

Софтуерът „PMB Portable” е предварително инсталиран на камерата.

С този софтуер можете да правите следното.

- Можете лесно да качвате видеоклипове и снимки на различни средства за информация, като блог например.
- Можете да качвате ваши данни посредством компютър, свързан с Интернет, дори и да сте далеч от дома си.
- Можете да добавяте средства за информация, като например блог, който често използвате.

За подробности вижте помощните файлове на „PMB Portable”.

## Стартиране на „PMB Portable” (Windows)

Когато използвате за първи път софтуера, е необходимо да изберете езиковата настройка. Извършете следната процедура. Веднъж след като направите настройката, следващият път можете да прескочите стъпки от 3 до 5.

### 1 Свържете камерата към компютъра посредством USB връзка.

- 1 Връзката между камерата и компютъра се установява и се отваря прозорец за автоматично изпълнение.
- 2 Премахнете нежеланите устройства с [x].
  - Ако не се изведе прозорецът за автоматично изпълнение, щракнете върху [Computer] ([My Computer] в Windows XP) → [PMBPORTABLE], след това щракнете бързо два пъти върху [PMBP\_Win.exe].

### 2 Щракнете [PMB Portable].

- Ако [PMB Portable] не се изведе в прозореца за автоматично изпълнение, щракнете върху [Computer] → [PMBPORTABLE] и след това щракнете два пъти върху [PMBP+Win.exe].

**(В Windows XP щракнете върху [PMB Portable] → [OK].**

**На компютър Macintosh щракнете бързо два пъти върху [PMBP\_Mac] в папка [PMBPORTABLE].**

Извежда се екранът „Choose Setup Language” („Изберете езикова настройка”).

### 3 Изберете желан език, след това щракнете върху [OK].

Извежда се екранът за избор на географска област.

### 4 Изберете [Region] и [Country/Area].

Извежда се екранът „License Agreement” („Лицензно споразумение”).

### 5 Прочетете внимателно споразумението, след това щракнете върху [I Agree].

„PMB Portable” стартира.

## Стартиране на „PMB Portable” (Macintosh)

### 1 Направете USB връзка между камерата и компютъра.

Когато свържете камерата и компютъра, на десктопа се извежда [PMBPORTABLE].

Щракнете върху [x], за да затворите ненужните устройства.

### 2 Щракнете върху [PMBP\_Mac] в папка [PMBPORTABLE].

Извежда се екранът за избор на регион.

### 3 Изберете подходящия [Region] и [Country/Area], след това щракнете върху [OK].

Извежда се екранът със Споразумение с потребителя.

### 4 Прочетете внимателно споразумението. Ако приемате клаузите на споразумението, щракнете върху [I Agree].

„PMB Portable” стартира.

#### 🔍 Забележки

- В менюто с настройки на камерата задайте [LUN Settings] в положение [Multi].
- Когато използвате [PMB Portable], се уверете, че сте свързали компютъра с Интернет.
- В зависимост от вашия Интернет доставчик, когато качвате видеоклипове и снимки посредством Интернет, е възможно данните да останат на компютъра. Това се отнася и за този продукт също.
- Когато възникнат проблеми с [PMB Portable] или ако случайно изтриете [PMB Portable], можете да свалите от Интернет инсталационната програма на [PMB Portable] и да възстановите софтуера.

## Забележки за „PMB Portable”

С „PMB Portable” можете да свалите адресите на някои уебсайтове от сървърите, управлявани от Sony Corporation (наричани тук „Сървъри на Sony”).

Моля, обърнете внимание на следното, когато използвате услугите за качване на данни, осигурени от тези уебсайтове (наричани тук „Услугите”) с „PMB Portable”.

- В зависимост от съответните уебсайтове, е възможно да се наложи да платите за регистрацията или за Услугите. Когато използвате Услугите, следвайте клаузите на споразуменията, установени от уебсайтовете.
- Възможно е Услугите да бъдат преустановени или променени в зависимост от обстоятелствата относно администраторите на съответните уебсайтове. Включително и в тези случаи, Sony Corporation не носи отговорност за евентуални спорове между вас и трета страна, както и за претърпени от вас щети във връзка с Услугите.
- Вашите искания относно уебсайтовете се пренасочват към Сървърите на Sony. В зависимост от различни обстоятелства, като например поддръжка на сървъра, е възможно да не успеете да получите достъп до желаните уебсайтове.

## Качване на видеоклипове и снимки на различни средства за информация

- Ако преустановим услугите, които се предоставят от Сървърите на Sony, ние ще ви уведомим предварително за това на уебсайта на Sony.
- Ние може да запишем адресите, към които се пренасочвате от Сървърите на Sony и да използваме събраната информация за усъвършенстване на продуктите или услугите, предлагани от Sony. Въпреки това обаче, ние никога не записваме лична информация.

# Използване на софтуера

## Инсталиране на „PMB (Picture Motion Browser)”

### 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM-а (приложен) в устройството за CD-ROM.

Извежда се екранът с инсталационното меню.

- Ако този екран не се изведе, щракнете бързо два пъти върху [Computer] (в Windows XP [My Computer]) →  (SONYPMB).
- Ако се изведе екранът AutoPlay, изберете „Run Install.exe” и следвайте инструкциите на екрана, за да продължите с инсталацията.

### 2 Щракнете върху [Install].

Извежда се екранът „Choose Setup Language” („Изберете езикова настройка”).

### 3 Изберете желан език, после продължете към следващия екран.

Извежда се екранът „License Agreement” („Лицензно споразумение”).

### 4 Внимателно прочетете споразумението, щракнете върху бутона (○ → ●), за да приемете клаузите на споразумението, след това щракнете върху [Next].

### 5 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

- За да продължите инсталацията, свържете камерата към компютъра по средата на тази стъпка (стр. 31).
- Когато се изведе съобщение за потвърждаване на рестартирането, рестартирайте компютъра, следвайки инструкциите на екрана.
- В зависимост от системата на вашия компютър, е възможно да се инсталира DirectX.

### 6 Извадете CD-ROM-а, след като завърши инсталацията.

### 7 Стартирайте софтуера.

За да стартирате „PMB”, щракнете върху  (PMB) на десктопа.

За подробна информация относно метода на работа щракнете върху  (PMB Help).

За да стартирате „PMB” от менюто Start, изберете [Start] → [All Programs] →  (PMB).

### Забележки

- Влезте като Администратор.
- Когато стартирате за първи път софтуера „PMB”, на екрана се извежда съобщение за потвърждение. Изберете [Start].

### Въведение в „PMB”

- Софтуерът „PMB” ви позволява да въвеждате на компютър изображенията, заснети с камерата. Направете USB връзка между камерата и компютъра, след това щракнете върху [Import].
- Можете да запамятвате и отпечатвате изображения с датата, на която са направени.
- Можете да извеждате изображения, запаметени на компютър според датата на заснемането им.
- Можете да коригирате снимки и да промените датата и часа на заснемането им.
- Можете да създавате дискове с помощта на CD или DVD записващо устройство.
- Можете да качвате изображения на различни средства за информация. (За тази цел е необходима интернет връзка.)
- За друга информация вижте  (PMB Help).



# Shooting menu (Меню при снимане)

По-долу са описани функциите в режим снимане, които се извеждат, когато натиснете бутона MENU. За подробности относно работата с менюто вижте стр. 27.

Настройките по подразбиране са отбелязани с ✓.

Ако е зададен режим възпроизвеждане, превключете на режим снимане с бутон (Възпроизвеждане).

## Photo Size (Размер на снимката): Избор на размер на снимката в зависимост от начина ѝ на употреба

	Размер на изображението	Указания
✓	5M (2592×1944)	За отпечатване до размер А4
	3:2 (2592×1728)	Пропорция 3:2 като при снимки и пощенски картички
	3M (2048×1536)	За отпечатване до размер 10x15 cm или 13x18 cm
	16:9 (1920×1080)	За разглеждане на телевизор с висока резолюция
	VGA (640×480)	Снимане с малък размер на изображението за прикрепване към писма по електронната поща.

## Приблизителен брой на снимките

(Единица: Изображения)

Капацитет Размер/ Качество	Вътрешна памет Прибл. 26 MB	Карта с памет, форматирана с тази камера					
		1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
5M	6	390	770	1550	3100	6200	12400
3:2	10	550	1100	2200	4400	8800	17600
3M	17	620	1250	2500	5000	10000	20000
16:9	30	980	2000	4000	8000	16000	32000
VGA	110	6000	12000	23500	48000	96000	192000

- Възможно е броят на снимките да варира в зависимост от условията на снимане и от картата с памет.
- Когато броят на изображенията, които можете да запишете, е по-голям от 9999, се извежда индикатор „>9999“.
- Когато възпроизвеждате на тази камера изображения, записани с по-стари модели на Sony, е възможно размерът на изведеното изображение да се различава от действителния.
- Когато се измерва капацитетът на носителя, 1 GB се равнява на 1 милион байта, част от които се използва за управление на данните.

## Movie Size (Размер на видеоклипа): Избор на размер на видеоклипа в зависимост от начина му на употреба

	Размер на видеоклипа	Указания за употреба
	 1920 × 1080 30P*	Снимайте видеоклипове с HD (висока резолюция) качество в размери, подходящи за извеждането им на компютър или на телевизор с висока резолюция.
	 1280 × 720 60P	Снимайте с HD (висока резолюция) качество сцени с бързо движещи се обекти, без те да бъдат размазани, като например спортни състезания.
✓	 1280 × 720 30P	Снимайте видеоклипове с HD (висока резолюция) качество в размери, подходящи за извеждането им на компютър.
	 640 × 480 30P*	Снимайте видеоклипове с SD (стандартна резолюция) качество в размери, подходящи за качването им на интернет сайтове.

\* Обхватът, в който можете да снимате, е стеснен до [1280 x 720 30P] или [1280 x 720 60P].

- Видеоклиповете, заснети с тази камера, ще се запишат в MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile, приблизително от 30 до 60 кадъра за секунда, в прогресивен режим, AAC LC, „MP4 формат”.  
- MPEG: Обединение на експертите по кинематография  
- AVC: Актуални видео кодеци
- Колкото по-голям е размерът на изображението, толкова по-високо е неговото качество.

### Приблизително време за запис на видеоклиповете

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това е общото време за запис на всички файлове с видеоклипове. Можете да снимате продължително около 29 минути.

(Единици: час : минута : секунда)

Капацитет Размер	Вътрешна памет	Карта с памет, форматирана с тази камера					
	Прибл. 26 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
1920 × 1080 30P	– (–)	0:10:00 (0:06:00)	0:20:00 (0:12:00)	0:40:00 (0:25:00)	1:20:00 (0:50:00)	2:40:00 (1:40:00)	5:20:00 (3:20:00)
1280 × 720 60P	– (–)	0:20:00 (0:10:00)	0:40:00 (0:20:00)	1:20:00 (0:40:00)	2:40:00 (1:30:00)	5:20:00 (3:10:00)	10:40:00 (6:20:00)
1280 × 720 30P	0:00:40 (0:00:25)	0:30:00 (0:15:00)	1:00:00 (0:30:00)	2:00:00 (1:00:00)	4:00:00 (2:10:00)	8:00:00 (4:20:00)	16:00:00 (8:40:00)
640 × 480 30P	0:01:20 (0:01:00)	1:00:00 (0:40:00)	2:00:00 (1:20:00)	4:00:00 (2:40:00)	8:00:00 (5:30:00)	16:00:00 (11:00:00)	32:00:00 (22:00:00)

- Стойностите в ( ) указват минималното време за запис.
- Възможно е продължителността на времето за запис на видеоклиповете да варира в зависимост от условията на снимане.
- Преди да приключи продължителното снимане, индикаторът, указващ за времето за запис, започва да мига и след малко записът автоматично ще спре.

Камерата използва VBR (Променлива скорост за пренос на данни) формат, за да регулира автоматично качеството на изображението така, че да съответства на записваната сцена. Тази технология води до колебания относно времето за запис върху картата с памет. Видеоклипове, съдържащи бързо движещи се и сложни изображения, се записват с по-висока скорост и по този начин общото време за запис намалява.

## SteadyShot: Позволява ви да намалите клатенето на камерата, когато снимате изображения

<input checked="" type="checkbox"/>	On	Активира се функцията за намаляване на клатенето на камерата.
<input type="checkbox"/>	Off	Не се активира функцията за намаляване на клатенето на камерата.

- Функцията за намаляване на клатенето на камерата работи само в режим [640 x 480 30P] или [1280 x 720 30P].

## Face Detection (Засичане на лицата): Засича лицата измежду обектите, които снимате и автоматично настройва фокуса и експонацията

<input checked="" type="checkbox"/>	On	Активира се функцията за засичане на лицата.
<input type="checkbox"/>	Off	Не се активира функцията за засичане на лицата.

## Setup (Настройка): Избира настройките за снимане

Можете да промените настройките на екрана  (setup) (Настройка).



## Viewing menu (Меню при преглед)

По-долу са описани функциите в режим преглед, които се извеждат, когато натиснете бутона MENU. За подробности относно работата с менюто вижте стр. 27.

Когато е зададен режим REC (запис), превключете на режим възпроизвеждане с бутона  (Възпроизвеждане).

### (Delete) (Изтриване): Позволява ви да избирате и изтривате нежеланите изображения

 Това изображение	Изтрива текущото изведено изображение в режим едно изображение.
 Множество изображения	Позволява ви да избирате и изтривате множество изображения. ① Изберете изображение, след това натиснете мулти селектора. Повторете горните стъпки, докато изтриете всички изображения. Изберете отново изображение с отметка, за да премахнете отметката. ② MENU → [OK] → мулти селектор
 Изтриване на всички изображения	Изтрива всички изображения наведнъж, освен защитените изображения. Натиснете [OK].

### (Slideshow) (Изреждане на снимки): Възпроизвеждане на серия от изображения

- ① Изберете изображенията, които искате да изредите, като наклоните мулти селектора в посока ///, след това натиснете мулти селектора.
- ② Натиснете MENU, за да изведете менюто.
- ③ Изберете  (Изреждане на снимки), като наклоните мулти селектора в посока /, след това натиснете мулти селектора.
- ④ Изберете [Start] с /, след това натиснете мулти селектора, за да стартирате възпроизвеждането.

#### За да спрете изреждането на снимки

Натиснете мулти селектора.

- От това състояние не можете да възобновите изреждането на снимки.

#### За да промените настройката

Преди да стартирате изреждането на снимки, можете да промените настройките с мулти селектора. Настройките по подразбиране са отбелязани с .

Интервал	
<input type="checkbox"/>	1 sec
<input checked="" type="checkbox"/>	3 sec
<input type="checkbox"/>	5 sec
<input type="checkbox"/>	10 sec

Задава интервала от време, през който се сменят отделните снимки.

Повтаряне	
<input checked="" type="checkbox"/>	On
<input type="checkbox"/>	Off

Възпроизвежда изображенията в неспирен кръговрат.  
След като се възпроизведат всички изображения, изреждането спира.

## (Protect) (Защита): Защита от случайно изтриване

Защитава записаните изображения от случайното им изтриване.

За регистрираните изображения се извежда маркировка .

 (Това изображение)	Защитава текущото изведено изображение в режим едно изображение.
 (Множество изображения)	<p>Можете да избирате и защитите множество изображения.</p> <p>① Изберете изображение, след това натиснете мулти селектора. Повторете горните стъпки, докато бъдат защитени всички изображения.</p> <p>Изберете отново изображение с отметка, за да премахнете отметката.</p> <p>② MENU → [OK] → мулти селектор</p>

## За да отмените защитата

Изберете изображението, за което искате да отмените защитата и го отключете, натискайки мулти селектора по същата процедура както при защитата му.

Индикаторът изчезва и защитата е отменена.

## (Rotate) (Завъртане): Завърта снимката



Завърта снимката.

- Натиснете бутона  (Възпроизвеждане), за да поставите камерата в режим възпроизвеждане.
- Изберете снимката, която искате да завъртите, като наклоните мулти селектора в посока //, след това натиснете мулти селектора.
- Натиснете MENU, за да изведете менюто.

- ④ Изберете [Rotate] с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.
  - ⑤ Изберете [ , след това завъртете изображението с ◀/▶.
  - ⑥ Изберете [OK] с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.
- Не можете да въртите следните видове изображения.
    - Видеоклипове
    - Защитени снимки
  - Възможно е да не успеете да завъртите изображения, заснети с други видеокамери или фотоапарати.
  - Когато разглеждате изображенията на компютър, е възможно информацията за завъртането да не се отрази върху изображението в зависимост от софтуера.

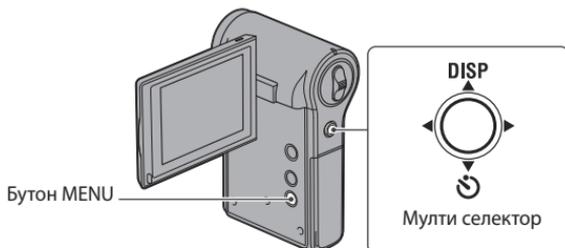
## (Setup) (Настройка): Промяна на елементите за настройка

Вижте стр. 44.



# Използване на елементите за настройка

Можете да промените настройките по подразбиране от екрана Setup (Настройка).

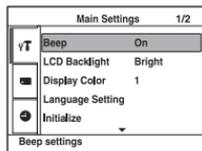


**1** Натиснете MENU, за да изведете менюто.

**2** Наклонете мулти селектора в посока ▲/▼, за да изберете  (Setup) (Настройка).

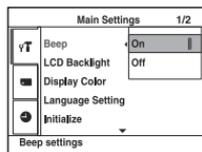
**3** Наклонете мулти селектора в посока ▲/▼/◀/▶, за да изберете елемента, който искате да настроите.

Избраният елемент се осветява.



**4** Наклонете мулти селектора в посока ▶, за да въведете настройката.

Можете да въведете настройката и като натиснете мулти селектора.



За да изключите екрана Setup (Настройка), натиснете MENU.

За да се върнете към менюто от екрана Setup (Настройка), наклонете неколkokратно мулти селектора в посока ◀.

## За да отмените промяната на настройката

Ако се изведе [Cancel], изберете го, след това натиснете мулти селектора. Ако тази опция не се изведе, изберете отново предишната настройка.

- Тази настройка се поддържа, дори когато захранването е изключено.

# Shooting Settings (Настройки при снимане)

За подробности относно работата  стр. 44

Настройките по подразбиране са обозначени с .

## Digital Zoom (Цифрово увеличение)

Избира режим на цифрово увеличение. Камерата уголемява изображението с помощта на оптично увеличение (до 5x). Когато скалата на увеличението надхвърли 5x, камерата използва цифрово увеличение. Камерата уголемява изображението до края на скалата за увеличение - приблизително 20x, включително оптичното увеличение от 5x.

<input type="checkbox"/>	On	Използва се цифрово увеличение.
<input checked="" type="checkbox"/>	Off	Не се използва цифрово увеличение.

- Качеството на картината се влошава, когато увеличението надхвърли скалата на оптичното увеличение.
- Когато видеоклипът е заснет при някое от следните условия, Digital Zoom ще бъде зададен в положение [Off].
  - В размер [1920 x 1080 30P].
  - Камерата е свързана към телевизор и др. посредством компонентен A/V кабел, докато снимате.

## Flicker Reduction (Редуциране на трептенето)

Контролира се трептенето, генерирано от флуоресцентната лампа, като се използва електронен затвор.

<input type="checkbox"/>	On	Използва се функцията за редуциране на трептенето.
<input checked="" type="checkbox"/>	Off	Не се използва функцията за редуциране на трептенето.

# ⚙️ Main Settings (Основни настройки) 1/2

За подробности относно работата 📖 стр. 44

Настройките по подразбиране са обозначени с ✓.

## Beep (Звуков сигнал)

Избира звука, който се възпроизвежда, докато работите с камерата.

<input checked="" type="checkbox"/>	On	Когато натиснете мулти селектора, бутона 📷 (Снимка) или бутона 📺 (Видеоклип), се включва звуковият сигнал.
<input type="checkbox"/>	Off	Изключва звуковия сигнал.

## LCD Backlight (Задно осветяване на LCD екрана)

Избира яркостта на задното осветяване на LCD екрана.

<input type="checkbox"/>	Bright	Увеличава яркостта на LCD екрана.
<input checked="" type="checkbox"/>	Normal	Стандартна яркост.

- Можете да промените настройката, като наклоните мулти селектора в посока ▲ (DISP) за по-дълго време.
- Ако изберете [Bright], батерията ще се изтощи по-бързо.

## Display Color (Цвят на дисплея)

Можете да избирате цвят на фона на LCD монитора измежду 3 цвята.

## Language Setting (Настройка на езика)

Избира езика, който да се използва за извеждане на елементите на менюто, предупрежденията и съобщенията.

## Initialize (Нулиране на настройките)

Връща настройките към стойностите им по подразбиране. Дори и да изпълните тази функция, запазените във вътрешната памет изображения ще се запазят.

- ① Изберете [Initialize], като наклоните мулти селектора в посока ▲/▼, след това натиснете мулти селектора или го наклонете в посока ►.  
Извежда се съобщението „Reset to default settings” („Връщат се настройките по подразбиране”).
- ② Изберете [OK] с ▲, след това натиснете мулти селектора.  
Настройките се връщат към стойностите им по подразбиране.

### За да отмените нулирането

- В стъпка ② изберете [Cancel], след това натиснете мулти селектора.
- Докато нулирате настройките, не изключвайте камерата.

# ⚙️ Main Settings (Основни настройки) 2/2

За подробности относно работата 📖 стр. 44

Настройките по подразбиране са обозначени с ✓.

## LUN Settings (LUN настройки)

Позволява ви да избирате настройките относно метода за извеждане на изображенията от носителя на запис на свързано оборудване, като например компютър, когато камерата е свързана към компютър или AV оборудване посредством USB връзка.

✓	Multi	Извеждат се изображенията както от картата с памет, така и от вътрешната памет на камерата. Изберете тази опция, когато свързвате камерата към компютър.
	Single	Извеждат се само изображенията от картата с памет, когато бъде поставена такава или изображенията от вътрешната памет, когато не бъде поставена карта с памет. Изберете тази опция, когато свързвате камерата към оборудване, различно от компютър и тогава няма да се извеждат нито изображенията от картата с памет, нито тези от вътрешната памет на камерата.

### 📌 Забележка

- Когато качвате видеоклипове и снимки на различни средства за информация с помощта на „PMB Portable“, задайте [LUN Settings] в положение [Multi].

## Video Out (Видео изход)

Настройва извеждането на видео сигнала в зависимост от телевизионната цвятна система на свързаното видео оборудване. Различните страни и региони използват различни телевизионни цвятни системи. Ако искате да разглеждате изображения на екрана на телевизор, вижте стр. 53 относно телевизионната цвятна система на страната или региона, в която използвате камерата.

NTSC	Задава изходния видео сигнал в режим NTSC (напр. за САЩ, Япония).
PAL	Задава изходния видео сигнал в режим PAL (напр. за Европа, Китай).

# Memory Card Tool (Инструменти за работа с картата с памет)

За подробности относно работата  стр. 44

Този елемент се извежда, само когато поставите карта с памет в камерата.

## Format (Форматиране)

Форматира картата с памет.

За да осигурите стабилна работа на картата с памет, ви препоръчваме да я форматирате, когато я използвате за първи път с тази камера. Ако обаче форматирате картата с памет, всички запаменени на нея данни ще бъдат изтрити и няма да можете да ги възстановите. Ето защо, запаметете важните данни на компютър, преди да форматирате картата с памет.

- Имайте предвид, че форматирането изтрива безвъзвратно всички данни от картата с памет, включително защитените изображения.

- 1 Изберете [Format], като наклоните мулти селектора в посока /▼/◀/►, след това го наклонете в посока ►.

Извежда се съобщението „All data on memory card will be erased” („Всички данни на картата с памет ще бъдат изтрити”).

- 2 Изберете [OK] с ▲, след това натиснете мулти селектора.

Форматирането е завършено.

### За да отмените форматирането

В стъпка 2 изберете [Cancel], след това натиснете мулти селектора.

## Copy (Копиране)

Копира всички изображения от вътрешната памет върху картата с памет.

- 1 Поставете картата с памет.

- 2 Изберете [Copy], като наклоните мулти селектора в посока /▼/◀/►, след това го наклонете в посока ►.

Извежда се съобщението „All data on internal memory will be copied” („Всички данни от вътрешната памет ще бъдат копирани”).

- 3 Изберете [OK] с ▲, след това натиснете мулти селектора.

Копирането започва.

### За да отмените копирането

В стъпка 3 изберете [Cancel], след това натиснете мулти селектора.

- Заредете докрай батерията. Копирането на файлове с изображения, когато зарядът на батерията е намалял, може да доведе до неуспешно прехвърляне или повреда на данните, в случай че батерията се изтощи напълно, докато копирате изображенията.
- Не можете да копирате отделни изображения.
- Оригиналните изображения се запазват във вътрешната памет и след копирането им. За да изтриете съдържанието на вътрешната памет, извадете картата с памет след копирането, след това изпълнете командата [Format] в [Internal Memory Tool] (стр. 49).
- Когато копирате данните от вътрешната памет върху картата с памет, се създава нова папка. Не можете да избирате определена папка в картата с памет, в която да копирате данните.

# Internal Memory Tool (Инструменти за работа с вътрешната памет)

За подробности относно работата  стр. 44

Този елемент се извежда, само когато не бъде поставена карта с памет в камерата.

## Format (Форматиране)

Форматира данните, запаветени на вътрешната памет.

- Имайте предвид, че форматирането изтрива безвъзвратно всички данни от вътрешната памет, включително защитените изображения.

- 1 Изберете [Format], като наклоните мулти селектора в посока ▲▼/◀▶, след това го наклонете в посока ▶.

Извежда се съобщението „All data on internal memory will be erased” („Всички данни на вътрешната памет ще бъдат изтрити”).

- 2 Изберете [OK] с ▲, след това натиснете мулти селектора.  
Форматирането е завършено.

### За да отмените форматирането

В стъпка 2 изберете [Cancel], след това натиснете мулти селектора.

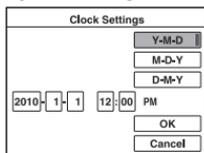
## 🕒 Clock Settings (Настройки на часовника)

За подробности относно работата 📖 стр. 44

### Clock Settings (Настройки на часовника)

Настройват се датата и часа.

- 1 Изберете [Clock Settings], като наклоните мулти селектора в посока ▲/▼, след това натиснете мулти селектора или го наклонете в посока ►.



- 2 Изберете формата за извеждане на датата с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.
- 3 Изберете всеки елемент с ◀/▶ и задайте цифровите стойности с ▲/▼.
- 4 Изберете [OK] с ▲/▼, след това натиснете мулти селектора.

#### За да отмените настройката на часовника

В стъпка ④ изберете [Cancel], след това натиснете мулти селектора.



## Разглеждане на изображения на телевизор

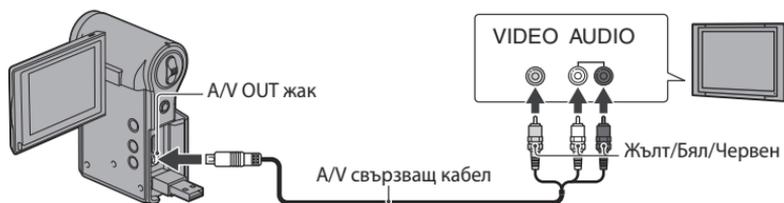
Ако свържете камерата към телевизор, ще можете да разглеждате изображенията на телевизионния екран.

Връзката или качеството на изображението (HD (висока резолюция)/SD (стандартна резолюция)) се различава в зависимост от типа на телевизора или входните жакове, към които е свързана камерата.

- Когато използвате камерата в чужбина, е възможно да се наложи да промените изходния видео сигнал така, че да съответства на цветовата система на телевизора (стр. 47).
- Когато сигналът се отвежда към телевизор, изображението няма да се изведе на LCD екрана.

### Свързване към 16:3 (широкоекранен) или 4:3 телевизор без висока резолюция

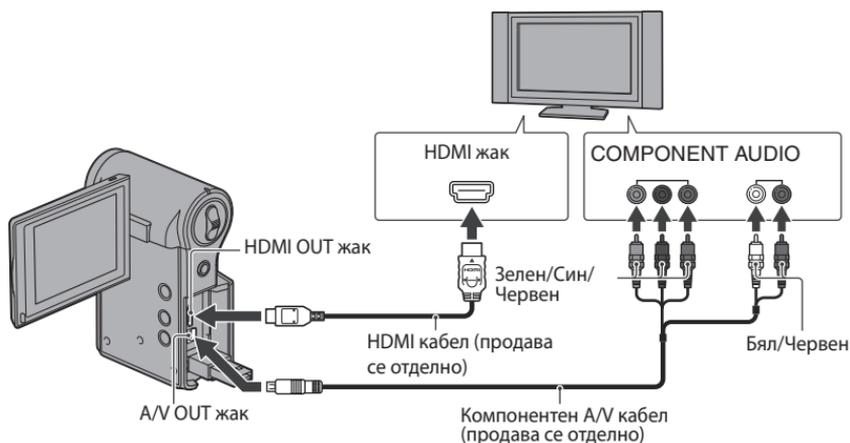
Изображенията, записани с HD (висока резолюция) качество, се конвертират в SD (стандартна резолюция) и се възпроизвеждат по този начин. Изображенията, записани с SD (стандартна резолюция) качество, се възпроизвеждат с SD (стандартна резолюция) качество.



- При възпроизвеждане на видеоклип с HD (висока резолюция) качество на SD (стандартна резолюция) телевизор, видеоклипът ще се изведе с черни ленти отгоре и отдолу на екрана.

## Свързване към телевизор с висока резолюция

Изображенията, записани с HD (висока резолюция) качество, се възпроизвеждат с HD (висока резолюция) качество. Изображенията, записани с SD (стандартна резолюция) качество, се възпроизвеждат с SD (стандартна резолюция) качество.



- Не можете да свържете едновременно HDMI кабела и компонентния A/V кабел.

### Когато свързвате с компонентен A/V кабел (продава се отделно)

- Ако свържете само компонентните видео щекери, няма да се изведат аудио сигнали. За да изведете аудио сигналите, свържете белия и червения щекери.
- Настройките за извеждане на сигналите се превключват автоматично в зависимост от изображенията, които се възпроизвеждат. Ето защо е възможно изображението да се изведе изкривено, когато превключите режима на свързания телевизор.
- Ако записвате видеоклипове в HD (висока резолюция) качество [1920 x 1080 30P], [1280 x 720 60P] или [1280 x 720 30P], докато сте свързали камерата към телевизор с висока резолюция посредством компонентен кабел, изображението ще се изведе на телевизора с SD (стандартна резолюция) качество.

### Когато свързвате с HDMI кабел (продава се отделно)

- Не използвайте изходните терминали, когато свързвате камерата и другото оборудване. Когато камерата и телевизорът са свързани посредством изходните терминали, няма да се произведе нито картина, нито звук. Освен това, такава връзка може да причини проблеми на камерата и/или свързаното оборудване.
- Възможно е тази функция да не работи правилно с някои HD телевизори. Например, може да не успеете да гледате картина или да чувате звук от HD телевизора.
- Използвайте само HDMI кабел с логото HDMI.

### Когато свързвате камерата към телевизор посредством видеорекордер

Свържете камерата към LINE IN входа на видеорекордера, като използвате A/V свързващ кабел. Задайте входния селектор на видеорекордера в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).

### Когато телевизорът е моно (Когато телевизорът има само един входен аудио жак)

Свържете жълтия щекер на A/V свързващия кабел към входния видео жак, а белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер към входния аудио жак на телевизора или видеорекордера.

### Телевизионни цветови системи

Ако искате да разглеждате изображения на екрана на телевизор, ви е необходим телевизор с входен видео жак и A/V свързващ кабел. Цветовата система на телевизора трябва да съответства с тази на камерата. Вижте следните списъци относно телевизионната цвятова система на страната или региона, в които се използва камерата.

#### Система NTSC

Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипините, САЩ, Венецуела и др.

#### Система PAL

Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонг Конг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.

#### Система PAL-M

Бразилия

#### Система PAL-N

Аржентина, Парагвай, Уругвай

#### SECAM

България, Франция, Гвиана, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.



## Отстраняване на проблеми

Ако срещнете затруднения, докато използвате вашата камера, опитайте да ги разрешите по следния начин.

**1** Вижте елементите на страници от 55 до 59.

**2** Изключете захранването и след около една минута го включете отново.

**3** Консултирайте се с доставчика на Sony или с местния оторизиран сервиз на Sony.

Когато оставите камерата за ремонт, е възможно част от данните, запаветени на вътрешната памет, да бъдат разгледани, за да може камерата да бъде поправена. Въпреки това обаче, представителите на Sony няма да копират или да запазят вашите данни.

Щракнете върху един от следните елементи, за да преминете към страницата, обясняваща симптома и причината или подходящото действие за отстраняване на проблема.

Батерия и захранване	55	Изтриване/Редактиране на изображения	58
Заснемане на снимки/видеоклипове	56	Карта с памет	59
Разглеждане на изображенията	57	Вътрешна памет	59
Компютри	58	Други	59

### Батерия и захранване

#### Не можете да включите камерата.

- Зарядът на батерията е намалял или е напълно изразходван.
  - Свържете камерата към включен компютър и заредете батерията докрай (стр. 15).
  - Ако не можете да включите камерата, дори и след като заредите батерията, извадете батерията, след това отново я поставете в камерата.
- Проверете дали батерията е поставена в правилната посока (стр. 15).
- Ако камерата се изключва автоматично, затворете LCD екрана, като го сгънете навътре, след това отново го отворете.

#### Не можете да заредите камерата.

- На LCD екрана не се извеждат никакви индикатори в режим зареждане.
  - Затворете LCD екрана и свържете камерата към компютър посредством USB свързващ кабел (приложен).
  - Проверете дали лампичката захранване/зареждане свети.
- Температурата на батерията е твърде ниска.
  - Извадете батерията и я оставете на топло място.
- Температурата на батерията е твърде висока.
  - Извадете батерията и я оставете на хладно място.
- USB свързващият кабел не е свързан правилно към компютър.
  - Разкачете USB свързващ кабел, след това отново го свържете.
  - Уверете се, че използвате USB свързващ кабел (приложен).
- Компютърът не е включен.
  - Включете компютъра.
- Компютърът е в режим готовност (сън или хибернация).
  - Извадете компютъра от състоянието на сън или хибернация.
- Използвате USB хъб.
  - Когато използвате USB хъб, е възможно да не успеете да заредите батерията. Свържете камерата директно към USB конектора на компютъра.

#### Лампичката захранване/зареждане не свети правилно, докато батерията се зарежда.

- Вероятно температурата е извън границите на препоръчаната работна температура. Заредете батерията при температура на околната среда от 10°C до 30°C.
- За подробности вижте стр. 64.

#### Батерията се изтощава бързо.

- Не сте заредили батерията достатъчно дълго време.
  - В зависимост от състоянието на компютъра, е възможно да отнеме известно време, докато камерата се зареди. Заредете камерата, докато иконката покаже пълен заряд .

### Захранването се изключва внезапно.

- Ако не работите с камерата в рамките на около пет минути, докато захранването е включено, камерата ще се изключи автоматично, за да предотврати изтощаване на батерията. Включете отново камерата.
- В зависимост от температурата на камерата или на батерията, е възможно захранването да се изключи автоматично като защитна реакция. В този случай, преди захранването да се изключи, на екрана ще се изведе съобщение.

### Индикаторът за батерията показва неправилно оставащия заряд.

- Това явление се появява, когато използвате камерата на извънредно горещо или студено място.
- Изведената индикация за заряда на батерията се различава от действителната. Използвайте камерата, докато батерията се изтощи докрай, след това я заредете, за да се изведе правилна индикация.
- Батерията е изтощена. Заредете батерията.

### Камерата не работи стабилно, докато е свързана към компютър.

- Използвайте USB хъб или USB кабел, различен от приложения USB свързващ кабел.
  - Уверете се, че сте свързали камерата директно към USB конектора на компютъра посредством USB свързващ кабел (приложен).

## Заснемане на снимки/видеоклипове

### Камерата не може да записва изображения.

- Проверете свободното място на вътрешната памет или на картата с памет. Ако паметта е пълна, извършете едно от следните неща:
  - Изтрийте ненужните изображения (стр. 26, 41).
  - Сменете картата с памет.
- Когато записвате видеоклипове, ви препоръчваме да използвате карта с памет с обем 1 GB или повече.
- Можете да снимате продължително около 29 минути.
- Натиснете бутона  (Възпроизвеждане) и поставете камерата в режим запис, за да направите снимка или да снимате видеоклип.
- Възможно е картата с памет да е повредена. Сменете картата с памет с друга.
- Когато размерът на видеоклипа е [1920 x 1080 30P] или [1280 x 720 60P], няма да можете да записвате видеоклипове на вътрешната памет.
- Зарядът на батерията е намалял.

### LCD екранът не извежда снимките или видеоклиповете, които снимате.

- Камерата е зададена на режим възпроизвеждане. Натиснете бутона  (Възпроизвеждане), за да смените на режим запис (стр. 21).

### Датата и часът не се извеждат на LCD екрана.

- Докато снимате, датата и часът не се извеждат. Те се извеждат само по време на възпроизвеждане.
- Датата и часът се извеждат за 5 секунди, след като включите камерата.

### Датата на записа не се намира върху изображението.

- Тази камера няма функция за поставяне на дата върху изображенията.

### Екранът е твърде тъмен или твърде ярък.

- Регулирайте яркостта на задното осветяване на LCD екрана (стр. 46).

### На екрана се появяват точки, които трайно остават върху него.

- Това не е неизправност. Тези точки не се записват (стр. 3).

## Разглеждане на изображения

### Камерата не може да възпроизвежда изображения.

- Натиснете бутона  (Възпроизвеждане), за да смените на режим възпроизвеждане (стр. 25).
- Името на папката/файла е било променено на компютър.
- Когато файлът с изображението е бил обработен с компютър или е записан с друг модел камера, не е гарантирано възпроизвеждането му на вашата камера.
- Възможно е картата с памет да е повредена. Сменете картата с памет с друга.

### Датата и часът не се извеждат.

- Когато закупите камерата, в настройките по подразбиране DISP е зададена в положение AUTO. Така че индикаторите на екрана ще изчезнат след около 5 секунди. Ако искате индикаторите да се изведат отново, наклонете мулти селектора в посока  (DISP) (стр. 23).

### Изображението се извежда неясно, веднага след като започне възпроизвеждането.

- Възможно е изображението да се изведе неясно, веднага след като възпроизвеждането започне, докато камерата обработи данните. Това не е неизправност.

### Изображението не се извежда на телевизионния екран.

- Проверете [Video Out], за да разберете дали изходният видео сигнал на вашата камера е зададен на същата цвятна система като телевизора (стр. 47).
- Проверете дали правилно сте направили връзката (стр. 51).
- Ако USB кабелът е свързан към камерата и компютъра, разкачете го.

### Не можете да гледате изображения или да слушате звук на телевизора.

- Когато използвате компонентен видео щекер, се уверете, че червеният и белият щекери на A/V кабела са свързани (стр. 51, 52).

---

**Когато възпроизвеждате изображения на свързан телевизор, е възможно краищата им отгоре, отдолу, отдясно и отляво да бъдат леко отрязани.**

- LCD екранът на камерата може да извежда записаните изображения на целия екран (извеждане на всички пиксели). Това обаче може да причини леко отрязване на краищата на изображенията отгоре, отдолу, отдясно и отляво, когато ги възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с режима за извеждане на всички пиксели.

---

**Когато свържете камерата към телевизор посредством A/V свързващ кабел, изображението се извежда с черни ленти отгоре и отдолу на екрана.**

- Това се случва, когато разглеждате изображение, записано с HD висока резолюция) качество на 4:3 телевизор. Това не е неизправност.

---

**Изображението, записано с HD (висока резолюция) качество, се извежда изкривено.**

- Задайте телевизора в широкоекранен режим, за да изведете правилно изображението, записано в режим 16:9.

## Компютри

---

**Не можете да инсталирате софтуера „PMB“**

- Вижте изискванията за компютърната среда, необходима, за да инсталирате софтуера „PMB“.
- Инсталирайте софтуера „PMB“ по съответния ред (стр. 36).

---

**След като направите USB връзка, „PMB Portable“ не стартира.**

- Направете USB връзката, след като включите компютъра.
- Задайте [LUN Settings] в положение [Multi] (стр. 47).
- Свържете компютъра с Интернет.

---

**Софтуерът „PMB“ не работи правилно.**

- Завършете инсталацията на „PMB“ и рестартирайте компютъра.

---

**Камерата не се разпознава от компютъра.**

- Разкачете всички други устройства от USB жака на компютъра, освен клавиатурата, мишката и камерата.
- Разкачете USB свързващия кабел от компютъра и камерата и рестартирайте компютъра, след което свържете отново двете устройства по съответния ред (стр. 31).
- Уверете се, че инструментът за проверка на носителя на компютъра е активиран. За подробности относно инструмента за проверка на носителя, вижте „PMB Help“ (стр. 36).
- Инсталирайте софтуера „PMB“ (стр. 36).

## Изтриване/Редактиране на изображения

---

**Камерата не може да изтрие изображение.**

- Отменете защитата (стр. 42).

## Карта с памет

### Не можете да поставите картата с памет.

- Поставете картата в правилната посока.

### Форматирани сте картата с памет погрешка.

- При форматиране всички данни на картата с памет се изтриват. Няма да можете да ги възстановите.

## Вътрешна памет

### Не можете да възпроизведете или да записвате изображения на вътрешната памет.

- В камерата има поставена карта с памет. Извадете я.

### Не можете да копирате данните, запаветени на вътрешната памет върху картата с памет.

- Картата с памет е пълна. Проверете нейния капацитет.

### Не можете да копирате данните от картата с памет или компютъра върху вътрешната памет.

- Данните на картата с памет или компютъра не могат да бъдат копирани върху вътрешната памет.

## Други

### Обективът е замъглен.

- Появила се е кондензация на влага. Изключете камерата и я оставете за около един час, преди да работите отново с нея.

### Камерата се загорява, когато я използвате дълго време.

- Това не е неизправност.

### Когато включите камерата, се извежда екранът за настройка на езика.

- Задайте отново езика (стр. 46).

### Искате да промените датата или часа.

- Задайте отново датата и часа (стр. 50).

# Предупредителни индикатори и съобщения

## Съобщения

Ако се изведе някое от следните съобщения, следвайте инструкциите.



- Зарядът на батерията е намалял. Веднага заредете батерията.

### For use with compatible battery only (Да се употребява само със съвместима батерия)

- Поставената батерия не е NP-BK1 (приложена).

### System error (Системна грешка)

- Изключете захранването, след това отново го включете.

### Camera overheating. Allow it to cool (Камерата е прегряла. Оставете я да се охлади)

- Температурата на камерата се е повишила. Възможно е захранването да се изключи автоматично или да не можете да записвате видеоклипове. Оставете камерата на хладно място, докато температурата се понижи.

### Internal memory error (Грешка във вътрешната памет)

- Изключете захранването, след това отново го включете.

### Reinsert the memory card (Поставете наново картата с памет)

- Поставете правилно картата с памет (стр. 18).
- Поставената карта с памет не може да бъде използвана с тази камера (стр. 2).
- Картата с памет е повредена.
- Терминалът на картата с памет е замърсен.

### memory card type error (грешка в картата с памет)

- Поставената карта с памет не може да бъде използвана с тази камера (стр. 62).

### Cannot access memory card. Access denied (Не може да се осъществи достъп до картата с памет. Достъпът е отказан)

- Използвайте карта с памет, достъпът до която се контролира.

### Error formatting internal memory (Грешка при форматирането на вътрешната памет)

- Форматирайте отново вътрешната памет (стр. 49).

### Error formatting memory card (Грешка при форматирането на картата с памет)

- Форматирайте отново картата с памет (стр. 48).

### memory card locked (картата с памет е заключена)

- Използвайте карта с памет с ключ за защита от запис и ключът е зададен в положение LOCK (заключено). Поставете ключа в положение, разрешаващо запис.

### No memory space on internal memory.

### No memory space on memory card (Няма свободно място на вътрешната памет.

### Няма свободно място на картата с памет)

- Изтрийте ненужните изображения или файлове (стр. 26, 41).

### Read only memory card (Карта с памет само за четене на данни)

- Камерата не може записва или изтрива изображения на тази карта с памет.

### No images (Няма изображения)

- На вътрешната памет няма записани изображения, които да бъдат възпроизведени.
- В тази папка на картата с памет няма записани изображения, които да бъдат възпроизведени.

### Folder error (Грешка в папката)

- На картата с памет вече съществува папка със същия начален трицифрен номер (например: 123MSDCF и 123ABCDE).

---

### Cannot create more folders (Не могат да бъдат създадени повече папки)

- Папка, чието име започва с „999“, вече съществува на картата с памет. В този случай, няма да можете да създавате повече папки.

---

### File error (Грешка във файла)

- Възникнала е грешка при възпроизвеждане на изображението.

---

### File protected (Файлът е защитен)

- Освободете защитата (стр. 42).

---

### Image size over limit (Размерът на изображението е извън възможните за възпроизвеждане граници)

- Опитвате се да възпроизведете изображение с размер, който не може да бъде възпроизведен на тази камера.

---

### Turn the power off and on again (Изключете захранването, след това отново го включете)

- Проблем с обектива е причинил грешка.

---

### Maximum number of images already selected (Вече е избран максимален брой изображения)

- Когато използвате [Multiple Images], можете да избирате до 100 файла.

---

### Low battery power (Зарядът на батерията е намален)

- Когато копирате изображение от вътрешната памет върху картата с памет, използвайте напълно заредена батерия.

---

### Operation cannot be executed for movie files (Операцията не може да бъде извършена за файлове с видеоклипове)

- Избрали сте функция, която не е достъпна за видеоклипове.

---

### Operation cannot be executed in unsupported files (Операцията не може да бъде извършена за файлове, които не се поддържат)

- Обработката и други функции за редактиране на камерата не могат да бъдат изпълнени за файлове с изображения, които са били обработени с компютър или изображения, които са записани с други камери.



- Когато записвате видеоклипове дълго време, температурата на камерата се повишава. В този случай, спрете записа на видеоклипове.



“Memory Stick” е компактен, преносим IC носител на запис с голям капацитет за запаметяване на данни.

По-долу са описани видовете “Memory Stick”, които можете да използвате с тази камера. Въпреки това, не можем да гарантираме, че всички видове “Memory Stick” ще работят с вашата камера. (За повече подробности вижте списъка по-долу.)

Видове “Memory Stick”	Запис/Възпроизвеждане
“Memory Stick Duo” (с MagicGate)	—
„Memory Stick PRO Duo”	○
“Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

\* Тази камера не поддържа 8-битово паралелно прехвърляне на данни. Поддържа се 4-битово паралелно прехвърляне на данни като при “Memory Stick PRO Duo”.

- Тази камера не може да записва или възпроизвежда данни, които използват технология “MagicGate”. “MagicGate” е технология за защита на авторското право, която записва и преобразува съдържанието в кодиран формат.
- Тази камера е съвместима с „Memory Stick Micro” („M2”). „M2” е абривиатура на “Memory Stick Micro”.
- Не е гарантирана съвместимостта с тази камера на “Memory Stick PRO Duo”, форматиран на компютър (с операционна система Windows / операционна система Mac).
- Скоростта за четене/записване на данни зависи от комбинацията между “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO Duo” устройството, което използвате.
- В следните случаи е възможно данните с изображения да бъдат повредени или загубени и те няма да могат да бъдат компенсирани:
  - Ако извадите “Memory Stick PRO Duo” или изключите захранването на камерата по време на четене или записване на файлове с изображения на “Memory Stick PRO Duo” (докато лампичката за достъп свети или мига).
  - Ако използвате “Memory Stick PRO Duo” близо до магнити или магнитни полета.

- Препоръчително е да правите копия на важната информация върху твърдия диск на компютър.
- Не поставяйте етикет или нещо подобно върху “Memory Stick PRO Duo” или върху “Memory Stick Duo” адаптера.
- Не докосвайте и не позволявайте контакт на метални предмети с терминалите на “Memory Stick PRO Duo”.
- Не огъвайте, не изпускайте и не прилагайте сила спрямо “Memory Stick PRO Duo”.
- Не разглобявайте и не модифицирайте “Memory Stick PRO Duo”.
- Не позволявайте “Memory Stick PRO Duo” да се намокри.
- Пазете “Memory Stick PRO Duo” далеч от малки деца. Има опасност детето да го глътне.
- Не поставяйте други устройства, освен “Memory Stick PRO Duo” в гнездото за “Memory Stick Duo”. Ако го направите, е възможно да причините повреда.
- Не използвайте и не съхранявайте “Memory Stick PRO Duo” на следните места:
  - Места, изложени на прекалено висока температура, като в автомобил, паркиран на открито през лятото.
  - Места, изложени на пряка слънчева светлина.
  - Много влажни или подложени на корозивни газове места.

### Забележки за “Memory Stick Duo” адаптера

- Когато използвате “Memory Stick PRO Duo” с “Memory Stick” съвместими устройства, поставете “Memory Stick PRO Duo” в “Memory Stick Duo” адаптера.
- Когато поставяте “Memory Stick PRO Duo” в “Memory Stick Duo” адаптера, спазвайте правилната посока за поставянето на “Memory Stick PRO Duo” и го пхнете докрай в адаптера. Имайте предвид, че неправилната му употреба може да причини неизправност. Освен това, е възможно да повредите “Memory Stick PRO Duo”, ако го поставите насила в “Memory Stick Duo” адаптера в погрешна посока.
- Не поставяйте “Memory Stick Duo” адаптер, в който няма “Memory Stick PRO Duo”. Ако го направите, е възможно да причините повреда в камерата.

### Забележки относно употребата на “Memory Stick Micro”

- За да използвате “Memory Stick Micro” с тази камера, ви е необходим M2 адаптер с два размера. Пхнете “Memory Stick Micro” в M2 адаптера, след това поставете адаптера в гнездото за “Memory Stick Duo”. Ако поставите “Memory Stick Micro” в камерата, без да използвате M2 адаптер с два размера, е възможно да не успеете след това да го извадите от камерата.
- Не оставяйте “Memory Stick Micro” на места, до които имат достъп малки деца. Възможно е детето случайно да го глътне.

### Съвместимост на изображенията

- Файловете с изображения, записани с камерата на “Memory Stick PRO Duo”, съответстват на универсалния стандарт на JEITA (Японска асоциация по електроника и информационни технологии.) „Правило за създаване на системата от файлове на камерата”.
- Не можете да възпроизведете на тази камера снимки, записани с други устройства, които не съответстват на универсалния стандарт. (Такива модели не се продават в някои региони.)
- Ако не можете да използвате “Memory Stick PRO Duo”, който е било употребяван с друго устройство, форматирайте го с вашата камера (стр. 48). Имайте предвид, че форматирането ще изтрие цялата информация на “Memory Stick PRO Duo”.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата камера:
  - Когато възпроизвежданото изображение е било модифицирано на компютър.
  - Когато възпроизвежданото изображение е било записано с други устройства.

# Информация за батерията

## Зареждане на батерията

- Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда от 10°C до 30°C. Извън тези граници на околната температура, е възможно да не успеете да заредите ефективно батерията.
- Възможно е да не успеете да заредите батерията или лампичката захранване/ зареждане да не светне в следните случаи.
  - Когато температурата на батерията е твърде ниска.  
Извадете батерията и я оставете на топло място.
  - Когато температурата на батерията е твърде висока.  
Извадете батерията и я оставете на хладно място.
- За подробности вижте стр. 15.

## Ефективна употреба на батерията

- Ефективността на батерията намалява при ниски температури на околната среда. Ето защо, ако използвате камерата на студени места, батерията бързо ще се изтощи. За да си осигурите по-дълго използване на батерията, ви препоръчваме следното:
  - Поставете камерата в джоба си, например, за да я затоплите, преди да я използвате.
- Батерията бързо ще се изтощи, ако често използвате функцията за увеличение на изображението.
- Избягвайте грубото боравене с батерията, не я разглобявайте, модифицирайте и не я подлагайте на удари или въздействия като блъскане с чук, изпускане или настъпване.
- Не използвайте деформирана или повредена батерия.

## Как да съхранявате камерата

- Ако не смятате да използвате камерата дълго време, за да поддържате нейната функционалност, заредете напълно вътрешната батерия и я използвайте поне една година, след това съхранявайте камерата на сухо, хладно място.
- За да изразходите докрай заряда на батерията, оставете камерата в режим изреждане на снимки (стр. 41), докато захранването се изключи.

## Живот на батерията

- Животът на батерията е ограничен. Капацитетът на батерията намалява малко по малко при употребата ѝ и с течение на времето. Ако времето за работа на батерията се съкрати значително, вероятната причина за това е, че тя е достигнала края си. Свържете се с доставчика на Sony или с местния оторизиран сервиз на Sony.
- Животът на батерията варира в зависимост от начина, по който я съхранявате, от условията на работа и околната среда.

## Изхвърляне на батерията

- Когато изхвърляте батерията, свържете се с най-близкия доставчик на Sony.

## Информация за резервната вътрешна акумулаторна батерия

Тази камера има вътрешна акумулаторна батерия, за да поддържа датата и часа, както и другите настройки, без значение на това дали захранването е включено или изключено. Тази акумулаторна батерия се зарежда през цялото време, докато използвате камерата. Ако обаче използвате камерата само за кратки периоди, батерията постепенно се изтощава и ако не използвате камерата около една седмица, тя ще се изтощи напълно. В този случай, заредете акумулаторната батерия, преди да използвате камерата.

Въпреки всичко, дори и тази акумулаторна батерия да не е заредена, пак ще можете да използвате камерата, но датата и часът няма да се изведат.

## Метод за зареждане на резервната вътрешна акумулаторна батерия

Поставете заредена батерия в камерата, след това оставете камерата изключена за около 24 часа или повече време.

# Предпазни мерки

## Не използвайте/съхранявайте камерата на следните места

- На прекалено горещи, студени или влажни места.  
На места, като например в кола, паркирана на слънце, е възможно корпусът на камерата да се деформира и това да може да причини неизправност.
- На директна слънчева светлина или близо до отоплително тяло  
Възможно е корпусът на камерата да се обезцвети или да се деформира и това може да причини неизправност.
- На места, изложени на механични вибрации.
- Близо до силни магнитни полета.
- На плажа или на прашни места  
Внимавайте в камерата да не попадне пясък или прах. Те могат да причинят неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.

## Пренасяне

Ако камерата се намира в джоба на панталоните или полата ви, извадете я, преди да седнете някъде, тъй като в противен случай е възможно да причините неизправност или да повредите камерата.

## Почистване

### Почистване на LCD екрана

Почиствайте повърхността на екрана със специален комплект за почистване на LCD екран (продава се отделно), за да премахнете от него отпечатъците от пръсти, прах и др.

### Почистване на обектива

Почиствайте обектива с меко парче плат, за да премахнете от него отпечатъците от пръсти, прах и др.

### Почистване на повърхността на камерата

Почиствайте повърхността на камерата с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след това я избършете със суха кърпа. Не използвайте следните препарати, тъй като те могат да повредят повърхността или корпуса.

- Химични продукти като разтворител, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни лосиони, инсектициди и др.
- Не докосвайте камерата с опакоето на ръката си.
- Не оставяйте камерата в контакт за дълго време с гума или винил.

## Работни температури

Камерата е проектирана за употреба при температури от 0°C до 40°C. Не е препоръчително да снимате на извънредно студени или горещи места, които надхвърлят посочените граници.

## Кондензация на влага

Ако внесете камерата директно от студено на топло място, е възможно да се кондензира влага във вътрешността или по повърхността ѝ. Кондензацията на влага може да доведе до неизправност на камерата.

### Ако се появи кондензация на влага

Изключете камерата и я оставете за около един час, докато влагата се изпари. Имайте предвид, че ако се опитате да снимате, докато в обектива има влага, изображенията няма да могат да бъдат записани ясно.

# Технически характеристики

## Камера

### [Система]

Устройство за изображенията: 7.13 mm (тип 1/2.5), сензор CMOS

Общ брой на пикселите на камерата:

Прибл. 5 040 000 (2592 x 1944) пиксела

Брой на ефективните пиксели на камерата:

Прибл. 5 040 000 (2592 x 1944) пиксела (снимки),

Прибл. 2 073 600 пиксела ([1920 x 1080 30P] видеоклип)

Обектив: F3.3

f = от 6.3 до 31.5 mm

Когато се конвертира в 35 mm фотоапарат

За видеоклипове: от 41 до 205 mm (16:9)

За снимки: от 38 до 190 mm (4:3)

Управление на експонацията: Автоматична експонация

Формат на файловете:

Снимки: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21,

MPF Baseline) съвместими

Видеоклипове: MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)

Звук: MPEG AAC 2-канален

Носител на запис: Вътрешна памет (прибл. 26

MB), "Memory Stick PRO Duo", SD карта с памет, SDHC карта с памет (Клас 4, 6, 10)

### [Входни и изходни конектори]

Мултифункционален терминал (A/V изход (SD/HD Компонент)):

Видео изход

Аудио изход

HDMI жак: HDMI мини конектор

USB жак: тип А (вграден)

USB комуникация: Високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим)

### [LCD екран]

LCD екран: 6 cm (тип 2.5) TFT устройство

Общ брой на точките: 230 400 (960 x 240) точки

### [Захранване, общи]

Захранване: Акумулаторна батерия NP-BK1, 3.6 V

Консумация на електроенергия: 1.9 W (когато размерът на видеоклипа е [1280 x 720 30P])

Работна температура: от 0°C до 40°C

Температура на съхранение: от -20°C до +60°C

Размери: Прибл. 39.0 x 101.4 x 67.1 mm (ш/в/д, без издадените части)

Тегло (включително акумулаторната батерия NP-BK1, картата с памет): Прибл. 196 g

Микрофон: Mono

Говорител: Mono

## Акумулаторна батерия NP-BK1

Използваема батерия: Литиево-йонна батерия

Максимално изходно напрежение: DC 4.2 V

Средно изходно напрежение: DC 3.6 V

Максимално напрежение при зареждане: DC 4.2 V

Максимален ток при зареждане: 1.4 A

Капацитет:

типичен: 3.4 Wh (970 mAh)

минимален: 3.3 Wh (930 mAh)

Дизайнът и техническите характеристики са обект на промяна без предупреждение.

## Търговски марки

- „Memory Stick”, „”, „Memory Stick PRO”, „**MEMORY STICK PRO**”, „Memory Stick Duo”, „**MEMORY STICK DUO**”, „Memory Stick PRO Duo”, „**MEMORY STICK PRO DUO**”, „Memory Stick Micro”, „Magic Gate” и **MAGIC GATE** са търговски марки на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX са запазени търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Inc.
- Intel и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- Логото SDHC е търговска марка. 
- MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.

В допълнение може да кажем, че наименованията на системи и продукти, използвани в това ръководство, са като цяло търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни създатели или производители. Въпреки това обаче, означенията <sup>TM</sup> или <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

**Цифри**

4:3 телевизор.....	51
A-Z.....	
A/V свързващ кабел.....	51
A/V OUT жак.....	51
AF рамка на визьора.....	22
CD-ROM.....	29
HDMI жак.....	52
LUN настройки.....	47
„Memory Stick PRO Duo”.....	62
NTSC.....	47
PAL.....	47
PMB.....	36
SteadyShot.....	40
VGA.....	38
Video Out.....	47

**A-Я**

Акумулаторна батерия.....	14, 66
Батерия.....	64
Дата.....	50
Екран	
Задно осветяване на LCD	
екрана.....	46
Индикатор.....	11
Завъртане.....	42
Задно осветяване на LCD	
екрана.....	46
Засичане на лицата.....	40
Защита.....	42
Звук сигнал.....	46
Изреждане на снимки.....	41
Изтриване.....	41
Индексен екран.....	25
Индикатор.....	11
Индикатор AE/AF	
заклучено.....	22
Инсталиране.....	36
Инструменти за работа с	
вътрешната памет.....	49
Инструменти за работа с	
картата с памет.....	48

Как да боравите с камерата.....	6
Карта с памет.....	2
Компютър.....	29
Въвеждане	
на изображения.....	31
Компютър Macintosh.....	29
Компютър Windows.....	29
Копиране.....	48
Меню	
Елементи.....	28
Преглед.....	41
Снимане.....	38
Настройка.....	43
Настройка на езика.....	46
Настройки на часовника.....	50
Настройки при снимане.....	45
Нулиране.....	46
Огледален режим.....	24
Операционна система.....	29
Описание на частите.....	10
Основни настройки.....	46
Отстраняване на проблеми.....	54
Преглед.....	41
Предупредителни индикатори	
и съобщения.....	60
Разглеждане на изображения.....	25
Редуциране на трептенето.....	45
Свързване на	
4:3 телевизор.....	51
Компютър.....	31
Телевизор с висока	
резолюция.....	52
Широкоекранен	
телевизор.....	51
Сила на звука.....	25
Снимане на.....	38
Видеоклипове.....	22
Снимки.....	22
Софтуер.....	36
Таймер за автоматично	
изключване.....	24
Телевизор с висока	
резолюция.....	52
Увеличение.....	24
Увеличено възпроизвеждане.....	26
Форматиране.....	48, 49
Цифрово увеличение.....	45
Широкоекранен телевизор.....	51

### Забележки за Лиценза

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН С  
AVC ПАТЕНТЕН ЛИЦЕНЗ ЗА ЛИЧНА  
И НЕКОМЕРСИАЛНА УПОТРЕБА ОТ  
ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА  
(i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕОКЛИПОВЕ В  
СЪОТВЕТСТВИЕ С AVC СТАНДАРТА („AVC  
VIDEO”) И/ИЛИ  
(ii) ДЕКОДИРАНЕ НА AVC  
ВИДЕОКЛИПОВЕ, КОИТО СА БИЛИ  
КОДИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА  
ЛИЧНА И НЕКОМЕРСИАЛНА УПОТРЕБА  
И/ИЛИ СА ПОЛУЧЕНИ ОТ ВИДЕО  
ДОСТАВЧИК, ЛИЦЕНЗИРАН ЗА ТОВА. НЕ  
СЕ РАЗРЕШАВА ПРЯКО ИЛИ КОСВЕНО  
ДРУГ ВИД УПОТРЕБА. ДОПЪЛНИТЕЛНА  
ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОЛУЧЕНА  
ОТ MPEG LA, L.L.C.  
ВИЖТЕ <HTTP://MPEGLA.COM>

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.